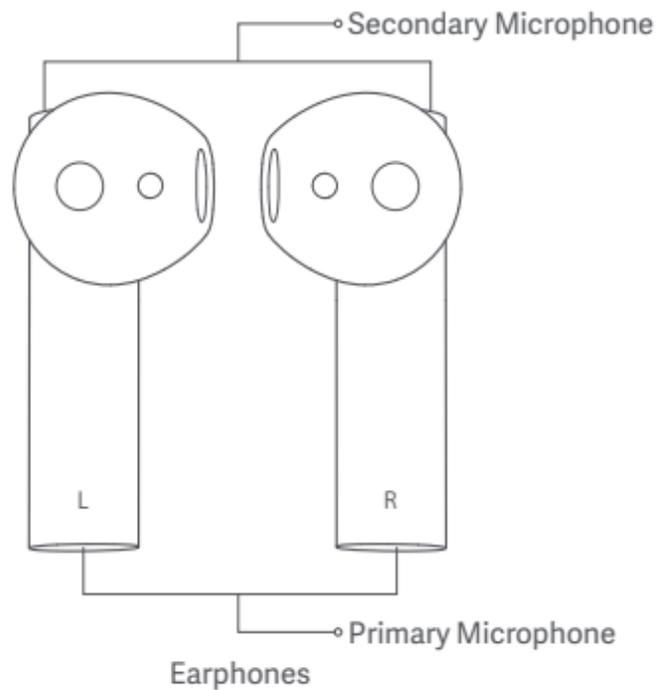
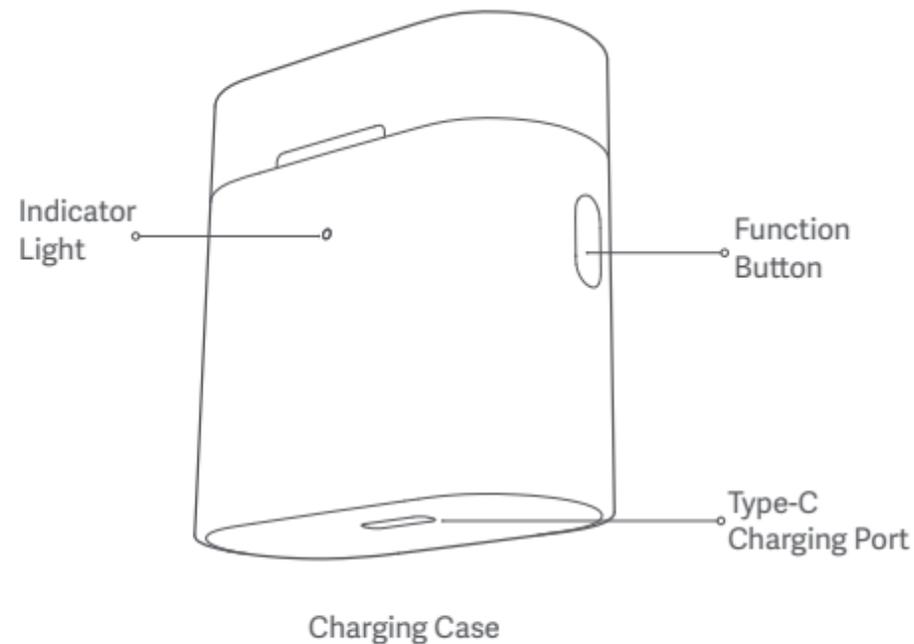


- Mi True Wireless Earphones 2S User Manual ·01
- Mi True Wireless Kopfhörer 2S Benutzerhandbuch ·07
- Manuel d'utilisation de Mi True Wireless Earphones 2S ·13
- Manual de usuario de Mi True Wireless Earphones 2S ·19
- Manuale utente Mi True Wireless Earphones 2S ·25
- Руководство пользователя Полностью беспроводные наушники-вкладыши Mi 2S ·31
- Bezprzewodowe słuchawki douszne Mi 2S Instrukcja obsługi ·38
- Mi TWS 블루투스 이어폰 2S 사용 설명서 ·44
- 小米真無線藍牙耳機 2S使用說明書 ·49
- Mi 完全ワイヤレス イヤホン 2S 取扱説明書 ·53
- 59· دليل المستخدم سماعات أذن ترو 2S اللاسلكية من Mi



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview



Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Instructions

Charging

● Charging the earphones

When the earphones are placed in the charging case, they will automatically start charging.

● Charging the charging case

Use a Type-C charger to charge the charging case, or place the charging box light up on a compatible wireless charger. The red indicator light flashes during charging, and the white indicator light turns off after charging for 10 seconds.

Note: Prior to first use, the earphones are deactivated. To activate them, place them into the charging case, and press the function button for 5 seconds. We recommend fully charging the earphones before using them for the first time.

Checking Battery Level

● Checking the battery level of the earphones

After connecting the earphones to a phone, you can check the earphones' battery level on the phone's status bar.

Note: The phone's status bar always displays the battery level of the earphone with the lowest battery level. This feature is not supported

by some phones.

● Checking the battery level of the charging case

Open the charging case's lid, or press the function button if the lid is closed:

- ① When the indicator light of the charging case stays lit for 5 seconds, it means the battery is sufficient.
- ② When the charging case's indicator light is blinking, it means the battery level is low and should be charged immediately.

● Checking the battery level by a Mi phone

After successfully connecting to a phone, place the earphones into the charging case and close its lid. Make sure the Bluetooth function is enabled on your Mi phone. Hold your phone close to the charging case, then open the case's lid. A notification will appear on the phone, then you can check the battery level of the earphones and the charging case.

Note: When checking the battery level on your phone, please update your Mi phone to the latest stable version. This feature is currently only supported by some Mi phones.

Turning On

When opening the charging case, the earphones will automatically turn on.

Sleep Mode

Place the earphones back into the charging case and close the lid, the earphones will disconnect and go into sleep mode automatically.

Wearing

Take the earphones out of the charging case, and insert them into your ears according to the left (L) and right (R) marks.

Note: After using the earphones, place them back into the charging case. This will extend their lifespan and help you avoid losing or misplacing them.

Connecting

Connecting the earphones to a new device

- ① Place the earphones into the charging case, then press and hold the function button for 2 seconds. The charging case indicator light will start blinking, indicating that the earphones are waiting to be connected.
- ② Enable the device's Bluetooth, then locate and connect to "Mi TW Earphones 2S". If a passcode is requested, enter "0000".

● Connecting the earphones with a Mi phone

Place the earphones into the charging case and close its lid. Make sure the Bluetooth function is enabled on your Mi phone. Hold your

phone close to the charging case, then open the case's lid. Follow the on-screen instructions of the phone to connect to the earphones.

Note: The feature of fast connection is currently only supported by some Mi phones, please update your Mi phone to the latest stable version.

● Connection interrupted

When a device's Bluetooth is disabled, or if the earphones are out of range, the earphones will automatically enter awaiting connection mode. If the earphones remain disconnected to a device for 5 minutes, they will enter sleep mode. Wearing the earphones again will wake them up and enter awaiting connection mode.

● Automatic connection

While the earphones are in the charging case, opening the case will cause the earphones to automatically connect to the most recently used Bluetooth device. If no connection history is detected, or if the earphones cannot successfully connect to any Bluetooth device, the earphones will automatically enter the awaiting connection mode.

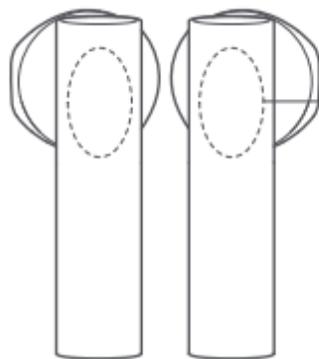
Note: If the earphones cannot automatically connect to a device, you will need to manually connect the earphones to the desired device via the device's Bluetooth settings.

Due to the connection characteristics of the Bluetooth signal, in dense environments with 2.4 GHz electromagnetic signal interferences, there may be occasional disconnects or no sound.

Clearing connection history

- ① Place the earphones into the charging case.
- ② Press and hold the function button on the charging case for more than 10 seconds. Once the indicator alternately blinks red and white, release the button.
- ③ The connection history has been cleared and the indicator of the charging case blinks white. Then the earphones are awaiting for a pairing.

Function Overview



● Incoming calls

Gently tap either one of the earphones twice: Answer/End calls

● Music and voice assistant

While wearing both earphones:
Gently tap the right (R) earphone twice: Play/Pause music
Gently tap the left (L) earphone twice: Access the voice assistant
Taking out an earphone: Pause music
While wearing one earphone:
Gently tap the earphone twice: Play/Pause music

Notes:

- ① The voice assistant function can be used only if your device supports it, and this function needs to be granted permission on the device.
- ② When only using the left earphone, place the right earphone into the charging case and close the lid.

Specifications

Model: TWSEJ07WM Net Weight: 52 g Input: 5 V \approx 1 A
Charging Port: Type-C Impedance: 32 Ω Charging Time: Approx. 1 h
Wireless Connectivity: Bluetooth 5.0
Bluetooth Profiles: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP
Supported Audio Codecs: SBC/AAC/LHDC
Wireless Range: 10 m (open space without obstacles)
Earphones' Battery Life (standalone): Approx. 5 h
Total Battery Life (with charging case): Approx. 24 h
Bluetooth Operation Frequency: 2402–2480 MHz (for EU)
Maximum Transmit Power for BT: 10 dBm (for EU)
Maximum Transmit Power for BLE: 10 dBm (for EU)

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Hereby, Tiinlab declares that the radio equipment type TWSEJ07WM is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Safety Caution

- Do not expose batteries or battery packs to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (such as catching fire, explosion, leakage of corrosive electrolyte etc).
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- The product operation maximum ambient temperature is 40°C.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



The symbol indicates DC voltage

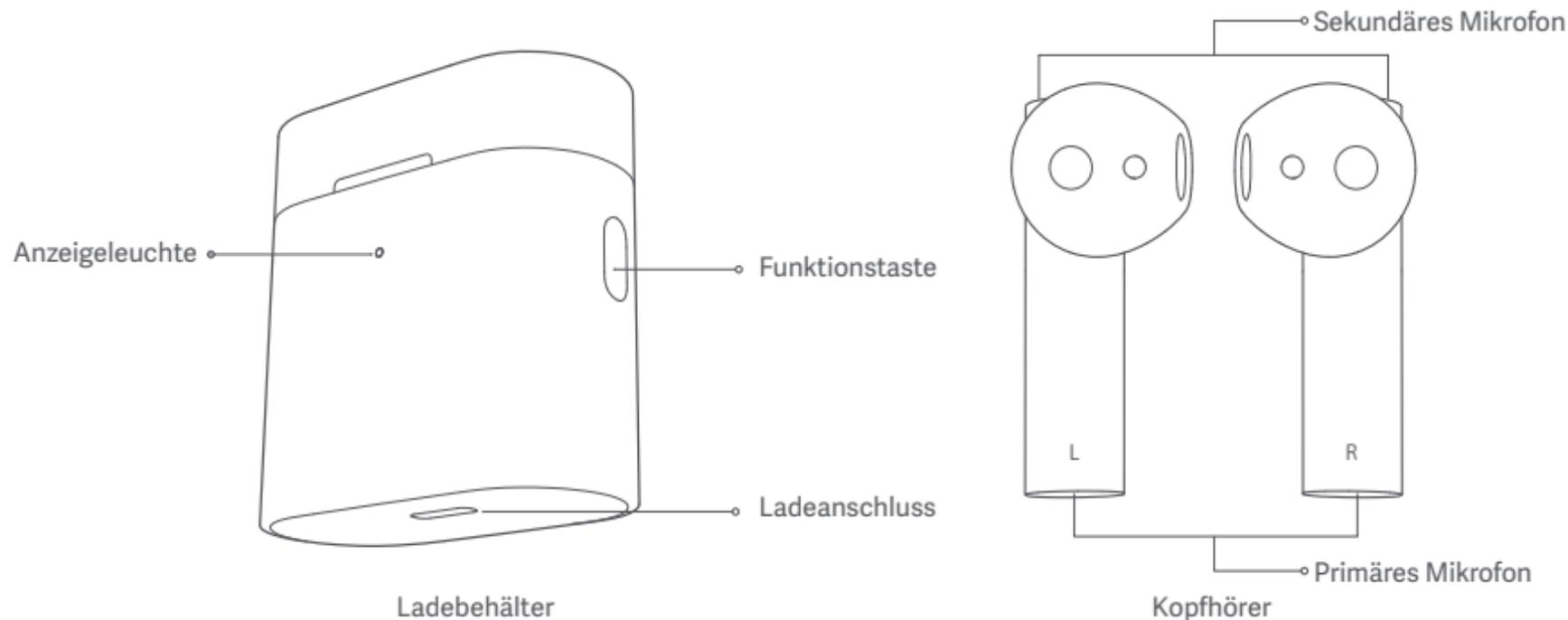
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Xiaomi Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Tiinlab Acoustic Technology Limited
(a Mi Ecosystem company)

Address: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China
For further information, please go to www.mi.com

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die spätere Verwendung auf.

Produktübersicht



Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Anweisungen

Laden

- Aufladen des Kopfhörers

Sobald der Ohrhörer auf den Ladebehälter platziert wird, beginnt die Aufladung automatisch.

- Aufladung des Ladebehälters

Legen Sie die Ladeschale mit der Anzeige nach oben auf ein kompatibles drahtloses Ladegerät oder verwenden Sie ein Ladekabel vom Typ C zum Aufladen. Die Anzeige blinkt während des Ladevorgangs langsam rot und wird weiß und erlischt nach 10 Sekunden, wenn sie vollständig aufgeladen ist.

Hinweis: Vor der erstmaligen Benutzung sind die Ohrhörer deaktiviert. Um sie zu aktivieren, legen Sie sie in die Ladeschale und drücken Sie die Funktionstaste 5 Sekunden lang. Wir empfehlen Ihnen, die Ohrhörer vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.

Akkuladestand überprüfen

- Überprüfung des Batteriestands des Ohrhörers

Nachdem Sie die Kopfhörer an ein Telefon angeschlossen haben, können Sie den Akkustand der Kopfhörer in der Statusleiste des Telefons überprüfen.

Hinweis: Die Statusleiste des Telefons zeigt immer den Akkustand des Kopfhörers mit dem niedrigsten Akkustand an. Diese Funktion wird von einigen Telefonen nicht unterstützt.

- Überprüfung des Batteriestands des Ladebehälters

Abdeckung des Ladebehälters öffnen oder bei geschlossener Abdeckung die Funktionstaste drücken:

- ① Aufleuchten der Anzeigeleuchte für 5 Sekunden bedeutet, dass der Batteriestand ausreicht.
- ② Blinken der Anzeigeleuchte des Ladebehälters bedeutet, dass der Batteriestand niedrig ist und unverzüglich aufgeladen werden sollte.

- Überprüfung des Akkuzustandes mit einem Mi-Telefon

Nach erfolgreicher Verbindung mit einem Telefon legen Sie die Kopfhörer in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mi-Telefon aktiviert ist. Halten Sie Ihr Telefon nahe an die Ladeschale und öffnen Sie dann den Deckel der Ladeschale. Eine Benachrichtigung erscheint am Telefon, dann können Sie den Akkustand der Kopfhörer und die Ladehülle überprüfen.

Hinweis: Wenn Sie den Akkustand Ihres Telefons überprüfen, aktualisieren Sie bitte Ihr Mi-Telefon auf die neueste stabile Version. Diese Funktion wird derzeit nur von einigen Mi-Telefonen unterstützt.

Einschalten

Bei Betrieb des Ladebehälters wird der Ohrhörer automatisch eingeschaltet.

Energiesparmodus

Legen Sie die Kopfhörer wieder in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel, die Kopfhörer werden sich abschalten und automatisch in den Energiesparmodus wechseln.

Tragen des Kopfhörers

Den Ohrhörer aus dem Ladebehälter entnehmen und in die Ohren einführen, entsprechend der Markierungen von Links (L) und Rechts (R).

Bitte beachten: Nach Verwendung des Ohrhörers, diesen in den Ladebehälter zurücklegen. Dies verlängert die Lebensdauer und vermeidet deren Verlust oder Verlegung. falsch Platzierung.

Wird verbunden

● Anschluss des Ohrhörers an ein neues Gerät

- ① Den Ohrhörer in den Ladebehälter legen und die Funktionstaste für 2 Sekunden gedrückt halten. Die Anzeigeleuchte des Ladebehälters fängt an zu blinken, was anzeigt, dass der Ohrhörer auf Anschluss wartet.

- ② Die Bluetooth-Funktion des Geräts aktivieren, dann die „Mi TW Earphones 2S“ finden und anschließen. Sollte ein Passwort verlangt werden, „0000“ eingeben.

● Anschluss der Kopfhörer mit einem Mi Telefon

Legen Sie die Kopfhörer in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mi-Telefon aktiviert ist. Halten Sie Ihr Telefon nahe an die Ladeschale und öffnen Sie dann den Deckel der Ladeschale. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm des Telefons, um eine Verbindung zu den Kopfhörern herzustellen.

Hinweis: Die Funktion zur Schnellverbindung wird derzeit nur von einigen Mi-Telefonen unterstützt, bitte aktualisieren Sie Ihr Mi-Telefon auf die neueste stabile Version.

● Verbindung unterbrochen

Bei Deaktivierung des Bluetooth des Geräts oder wenn der Kopfhörer außer Reichweite ist, geht der Ohrhörer automatisch in den Bereitschaftszustand des Anschlussmodus über. Wenn der Ohrhörer für länger als 5 Minuten ohne Anschluss verbleibt, so geht er in den Schlummermodus über. Das Tragen des Ohrhörers aktiviert diesen erneut und er geht in den Bereitschaftszustand des Anschlussmodus über.

● Automatischer Anschluss

Während der Kopfhörer sich im Ladebehälter befindet führt das Öffnen des Ladebehälters automatisch zum Anschluss an das zuletzt verwendete Bluetoothgerät. Wenn keine Anschlussaufzeichnung festgestellt wird oder wenn der Ohrhörer nicht erfolgreich an jegliches Bluetoothgerät anschließen kann, so geht der Ohrhörer automatisch in den Bereitschaftszustand des Anschlussmodus über.

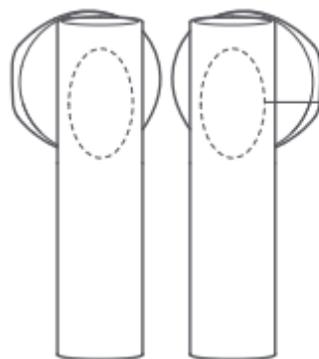
Bitte beachten: Wenn der Ohrhörer nicht automatisch an ein Gerät anschließen kann, so muss der Ohrhörer mittels der Bluetooth-Einstellungen des Geräts manuell an das gewünschte Gerät angeschlossen werden.

Aufgrund der Verbindungscharakteristiken des Bluetoothsignals, könnte es in dichten Umgebungen mit 2.4 GHz elektromagnetischen Signalstörungen zu gelegentlichen Ausfällen oder keinem Ton kommen.

Löschen des Verbindungsverlaufs

- ① Den Kopfhörer in den Ladebehälter legen.
- ② Halten Sie die Funktionstaste an der Ladeschale länger als 10 Sekunden gedrückt. Sobald die Anzeige abwechselnd rot und weiß blinkt, lassen Sie die Taste los.
- ③ Die Verbindungshistorie wurde gelöscht und die Anzeige der Ladeschale blinkt weiß. Dann warten die Kopfhörer auf eine Kopplung.

Funktionsübersicht



● Eingehende Anrufe

Tippen Sie zweimal leicht auf einen der beiden Kopfhörer:
Rufannahme/Beenden von Anrufen

● Musik und Stimmassistent

Während des Tragens beider Ohrstöpsel:
Tippen Sie zweimal sanft auf den rechten (R) Kopfhörer: Musik wiedergeben/pausieren

Tippen Sie zweimal sanft auf den linken (L) Kopfhörer: Aufrufen des Sprachassistenten

Einen Kopfhörer herausnehmen: Musik anhalten

Während des Tragens eines Ohrstöpsels:

Tippen Sie zweimal sanft auf den Kopfhörer:

Musik wiedergeben/pausieren

Hinweise

- ① Die Sprachassistentenfunktion kann nur verwendet werden, wenn Ihr Gerät sie unterstützt, und diese Funktion muss auf dem Gerät genehmigt werden.
- ② Wenn Sie nur den linken Ohrhörer verwenden, legen Sie den rechten Ohrhörer in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel.

Technische Daten

Modell: TWSEJ07WM

Nettogewicht: 52 g

Ladeanschluss: Type-C

Impedanz: 32 Ω

Eingang: 5 V $\overline{=}$ 1 A

WLAN-Verbindung: Bluetooth 5.0

Bluetooth-Profil: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Unterstützter Audio-Codec: SBC/AAC/LHDC

Funkreichweite: 10 m (Freifläche ohne Hindernisse)

Ladedauer: Ungefähr 1 Stunde (bei kabelgebundener Ladung)

Akkulebensdauer der Ohrhörer (eigenständig): ungefähr 5 Stunden

Akkulebensdauer insgesamt (mit Ladeschale): ungefähr 24 Stunden

Bluetooth-Betriebsfrequenz: 2402-2480 MHz

Maximale Sendeleistung für BT: 10 dBm (Erklärung für die EU)

Maximale Sendeleistung für BLE: 10 dBm (Erklärung für die EU)

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit



unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen

Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.



Hiermit bestätigt Tiinlab, dass das Funkgerät des Typs TWSEJ07WM mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Sicherheitshinweis

- Setzen Sie Akkus oder Akkupacks keiner übermäßigen Hitze zum Beispiel durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem aus.
- Ersatz eines Akkus mit einem falschen Typ, der eine Schutzvorrichtung überwinden kann (wie z.B. Feuer, Explosion, Auslaufen von korrosivem Elektrolyt usw.).
- Entsorgung eines Akkus ins Feuer oder in einen heißen Ofen, oder

mechanisches Zerdrücken oder Schneiden eines Akkus, was zu einer Explosion führen kann.

- Das Zurücklassen eines Akkus in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
- Ein Akku, der einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
- Beim Ersatz mit einem falschem Akkutyp besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den Anweisungen.
- Die maximale Umgebungstemperatur beim Betrieb des Produktes beträgt 40°C.



Um potentielle Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeiträume hinweg bei hoher Lautstärke zuhören.



Das Symbol zeigt die Gleichspannung an

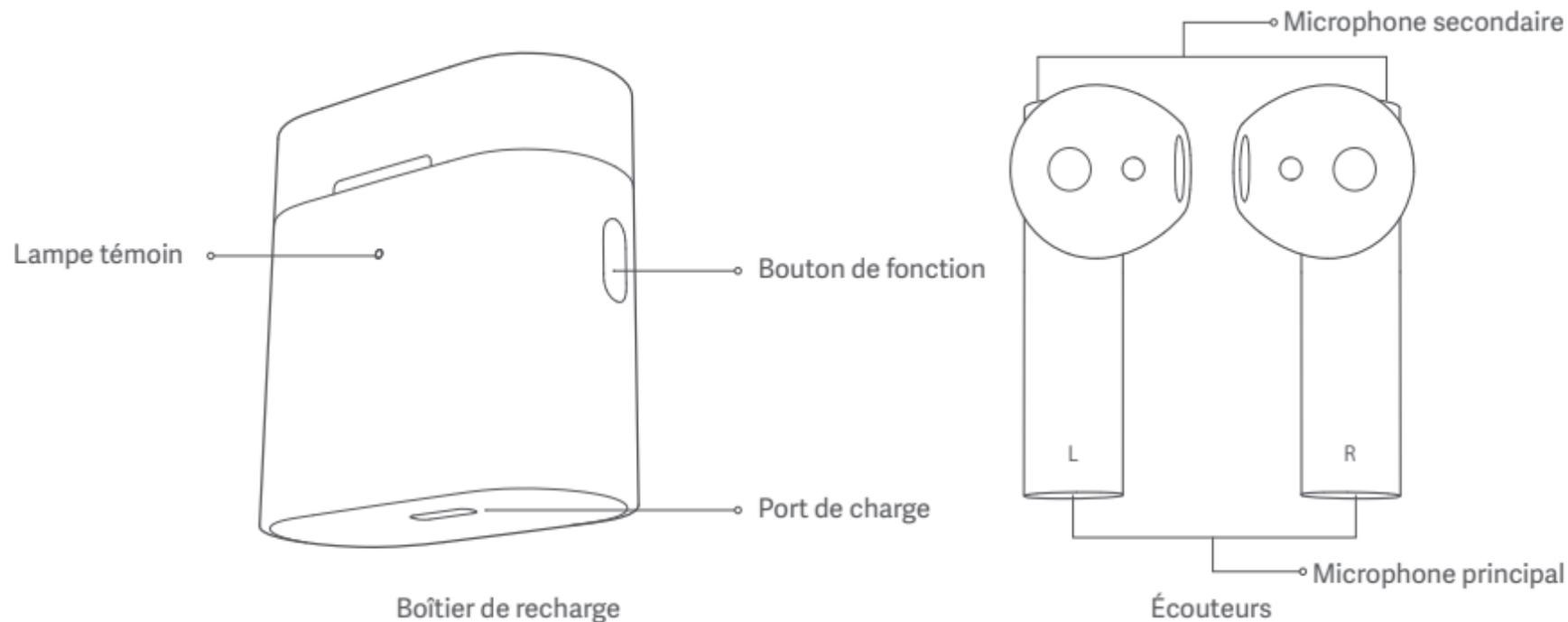
Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Xiaomi Inc. unterliegt einer Lizenz. Andere Handelsmarken und Handelsnamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hergestellt durch: Tiinlab Acoustic Technology Limited
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil et le conserver pour référence future.

Aperçu du Produit



Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur dans le mode d'emploi sont fournies uniquement à titre de référence. Le produit réel et les fonctions peuvent varier à cause des améliorations du produit.

Instructions

Charge

● Chargement des écouteurs

Lorsque les écouteurs sont mis en place dans le boîtier de recharge, la charge commencera de façon automatique.

● Chargement du boîtier de recharge

Placez le boîtier de charge sur un support de charge sans fil compatible avec son indicateur orienté vers le haut ou utilisez un câble de charge de type C pour le charger. L'indicateur clignote lentement en rouge pendant la charge et devient blanc puis s'éteint après 10 secondes lorsqu'il est complètement chargé.

Remarque : Avant la première utilisation, les écouteurs sont désactivés. Pour les activer, les placer dans le boîtier de recharge, et appuyer sur le bouton de fonction pendant 5 secondes. Nous vous recommandons de charger intégralement les écouteurs avant la première utilisation.

Contrôler le niveau de charge de batterie

● Vérifier si le niveau de charge de batterie des écouteurs est faible. Après la connexion des écouteurs au téléphone, vous pouvez vérifier le niveau de batterie des écouteurs sur la barre de statut du téléphone.

Remarque : La barre de statut du téléphone affiche toujours le niveau

de batterie des écouteurs au plus faible niveau de batterie. Cette fonctionnalité n'est pas prise en charge par certains téléphones.

● contrôle du niveau de la batterie du boîtier de recharge

Ouvrir le couvercle du boîtier de recharge ou appuyer sur le bouton de fonction si le couvercle du boîtier de recharge est fermé :

- ① Lorsque la lampe témoin du boîtier de recharge demeure allumée pendant 5 secondes, cela signifie que le niveau de batterie est suffisant.
- ② Lorsque la lampe témoin du boîtier de recharge clignote, cela signifie que le niveau de la batterie des écouteurs est faible et la batterie doit être chargée aussitôt.

● Vérification du niveau de batterie par un téléphone Mi

À la suite de la connexion réussie à un téléphone, mettre les écouteurs sur le boîtier de recharge et fermer son couvercle. Se rassurer que la fonction Bluetooth est activée sur votre Téléphone Mi. Tenez votre téléphone près du boîtier de recharge, puis ouvrez le couvercle du boîtier. Une notification apparaîtra sur le téléphone. Vous pourrez alors vérifier le niveau de batterie des écouteurs et le boîtier de recharge.

Remarque : Lors de la vérification du niveau de batterie de votre téléphone, veuillez mettre à jour votre téléphone Mi à la plus récente version. Cette fonctionnalité n'est pour le moment prise en charge que par certains téléphones Mi.

Activation

Lors de l'ouverture du boîtier de recharge, les écouteurs s'allumeront de façon automatique.

Mode Veille

Remettre les écouteurs sur le boîtier de charge puis fermer le couvercle. Les écouteurs vont se déconnecter en entrant automatiquement le mode veille.

Port

Insérer les écouteurs dans vos oreilles selon les marques gauche (L) et droit (R) du boîtier de recharge après avoir enlevé les écouteurs du boîtier de recharge.

Note : après l'utilisation, remettre les écouteurs dans le boîtier de recharge. Cela prolongera leur durée de vie et vous aidera à éviter la perte ou le mauvais positionnement.

Connexion

- Connecter les écouteurs à un nouveau dispositif
- ① Mettre les écouteurs dans le boîtier de recharge, puis maintenir appuyé le bouton de fonction pendant 2 secondes. La lampe témoin du boîtier de recharge commencera à clignoter, ce qui indique que les écouteurs attendent d'être branchés.
- ② Activer le Bluetooth du périphérique, puis localiser et connecter aux « Mi TW Earphones 2S ». S'il est requis de saisir le mot de passe, entrer « 0000 ».

- Connecter les écouteurs avec un téléphone Mi
Mettre les écouteurs sur le boîtier de recharge et fermer son couvercle. Se rassurer que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone Mi. Tenez votre téléphone près du boîtier de recharge, puis ouvrez le couvercle du boîtier. Suivez les instructions sur l'écran de votre téléphone pour connecter les écouteurs.

Remarque : La fonctionnalité de connexion rapide est actuellement prise en charge par certains téléphones Mi, veuillez mettre à jour votre téléphone Mi à la version la plus récente.

- Connexion interrompue
Lorsque le Bluetooth d'une périphérique est désactivé ou si les écouteurs sont hors de portée, les écouteurs entreront de façon automatique en mode d'attente de connexion. Si les écouteurs demeurent non connectés à un périphérique pendant 5 minutes, ils entreront en mode veille. Le port des écouteurs les réveillera et les fera entrer en mode d'attente de connexion.

- Connexion automatique
Lorsque les écouteurs sont localisés dans le boîtier de recharge, l'ouverture du boîtier provoquera la connexion automatique des écouteurs au périphérique Bluetooth le plus récemment utilisé. Si aucun historique de connexion n'est détecté ou si les écouteurs ne parviennent pas à se connecter à tout périphérique Bluetooth, ils entreront de façon automatique en mode d'attente de connexion.

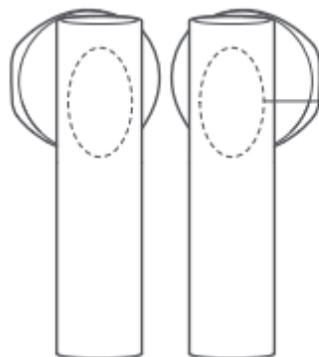
Note : si les écouteurs ne peuvent pas se connecter de façon automatique à un périphérique, il devrait les connecter à la main au périphérique souhaité à travers le paramétrage du Bluetooth du périphérique.

En raison des caractéristiques de connexion du signal Bluetooth, dans des environnements denses avec des interférences de signal électromagnétique 2,4 GHz, il peut y avoir des débranchements occasionnels ou pas de son.

Effacement de l'historique de connexion

- ① Mettre les écouteurs dans le boîtier de recharge.
- ② Appuyer et maintenir le bouton de fonction sur le boîtier de recharge pendant plus de 10 secondes. Relâcher le bouton aussitôt que l'indicateur clignote rouge et blanc de façon alternée.
- ③ L'historique de connexion a été effacé et l'indicateur du boîtier de recharge clignote blanc. Les écouteurs sont actuellement en attente d'appariement.

Présentation des fonctionnalités



● Appels entrants

Appuyer doucement l'un des écouteurs deux fois : Répondre/terminer les appels téléphoniques

● Assistant musique et vocal

Lorsque vous portez les deux écouteurs :
Appuyer doucement l'écouteur droit (R) deux fois : Lire de la musique/mettre sur pause

Extraction d'un écouteur : Mettre la musique en pause

Lorsque vous portez un écouteur :

Appuyer doucement l'écouteur deux fois : Lire de la musique/mettre sur pause

Remarques

- ① La fonction d'assistant vocal ne peut être utilisée que si votre appareil la prend en charge, et cette fonction doit être autorisée sur l'appareil.
- ② Lorsque vous n'utilisez que l'écouteur gauche, placez l'écouteur droit dans le boîtier de chargement et fermez le couvercle.

Spécifications

Modèle : TWSEJ07WM

Poids net : 52 g

Port de recharge : Type-C

Impédance : 32 Ω

Entrée : 5 V \approx 1 A

Connectivité sans fil : Bluetooth 5.0

Profils Bluetooth : BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Codec audio pris en charge : SBC/AAC/LHDC

Portée sans fil : 10 m (espace ouvert sans obstacle)

Temps de charge : Environ. 1 h (en utilisant une charge filaire)

Autonomie de la batterie des écouteurs (autonome) : Environ 5 h

Autonomie totale de la batterie (avec boîtier de recharge) : Environ 24 h

Fréquence de fonctionnement Bluetooth : 2 402 à 2 480 MHz

Puissance d'émission maximale pour BT :

10 dBm (Déclaration pour l'UE)

Puissance d'émission maximale pour BLE :

10 dBm (Déclaration pour l'UE)

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez

contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Par la présente, Tiinlab déclare que cet équipement radio de type TWSEJ07WM est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ

- N'exposez pas les piles et les batteries à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, les flammes ou toute autre source de forte chaleur.
- Remplacement d'une batterie par un type incorrect peut annuler une protection contre (un incendie, une explosion, une fuite d'électrolyte corrosif, etc.).
- L'élimination d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie peut

provoquer une explosion.

- Laisser une batterie dans un environnement extrêmement chaud peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Risque d'explosion si les batteries ne sont pas remplacées par un modèle compatible.
- Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.
- La température ambiante maximale de fonctionnement du produit est de 40 °C.



Pour éviter tout problème auditif éventuel, ne prolongez pas votre écoute à un volume trop élevé.



Le symbole indique la tension en courant continue

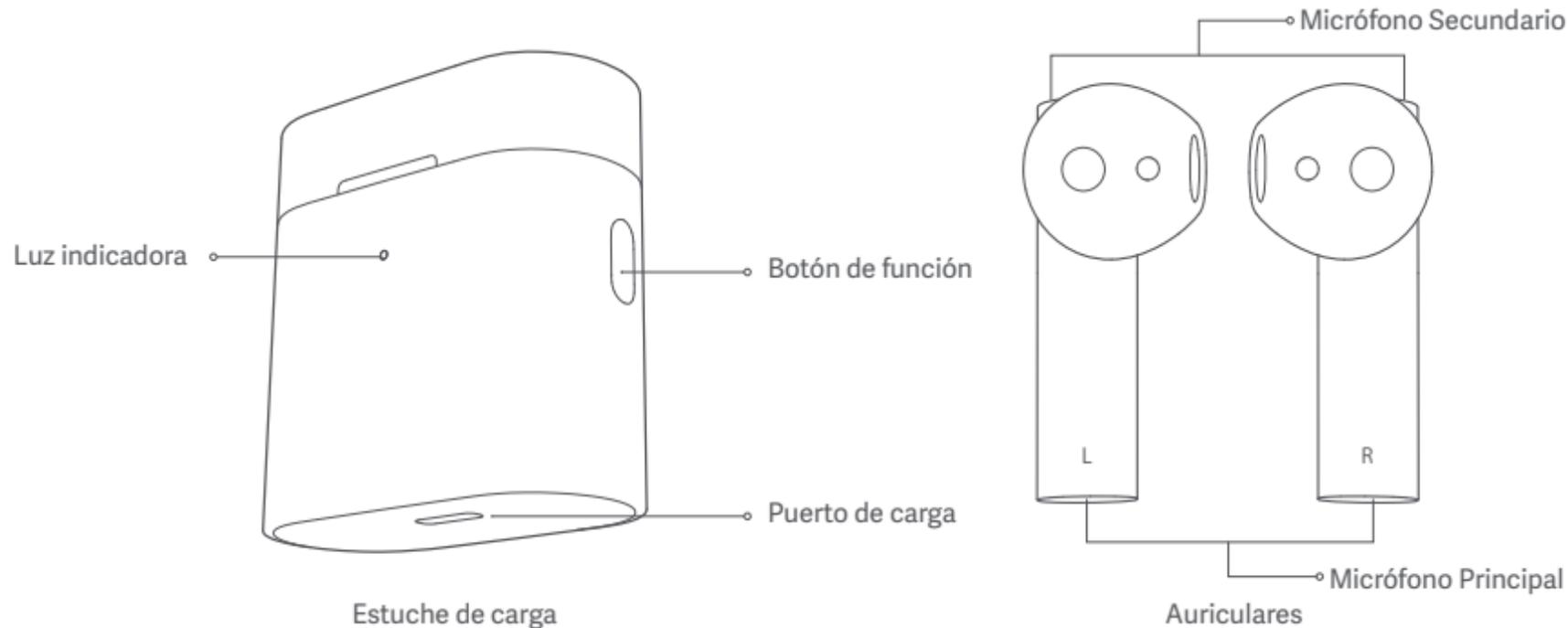
La marque Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation desdites marques par Xiaomi Inc. est effectuée sous licence. Toutes les autres marques ainsi que tous les noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabriqué par: Tiinlab Acoustic Technology Limited
(une société Mi Ecosystem)

Adresse: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, Chine
Pour de plus amples informations, allez visiter le site www.mi.com

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Descripción general del producto



Las ilustraciones de producto, accesorios e interfaz de usuario en el manual de usuario son solo como referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras en el producto.

Instrucciones

Carga

● Carga de los auriculares

Cuando los auriculares son colocados en el estuche de carga, estos comenzarán a cargarse automáticamente.

● Carga del estuche de carga

Coloca el estuche de carga en una plataforma de carga compatible con su indicador mirando hacia arriba, o utiliza un cable de carga Tipo-C para cargarlo. El indicador parpadeará lentamente en rojo mientras cargue, y se volverá blanco y apagará tras 10 segundos una vez haya cargado por completo.

Nota: Antes de su primer uso, los cascos están desactivados. Para activarlos, colóque los en la carcasa de carga, y presione el botón de función durante 5 segundos. Recomendamos cargar completamente los cascos antes de utilizarlo por primera vez.

Comprobación del nivel de batería

● Comprobación del nivel de batería de los auriculares

Una vez conectados los cascos a un móvil, puede comprobar la batería de éstos en la barra de estado del móvil.

Nota: La barra de estado del móvil siempre muestra el nivel de batería del casco con menos nivel de batería. Esta característica no es compatible con algunos móviles.

● Comprobación del nivel de batería del estuche de carga

Abra la tapa del estuche de carga, o presione el botón de función si la tapa del estuche de carga está cerrada:

- ① Cuando la luz indicadora del estuche de carga permanece iluminada durante 5 segundos, significa que el nivel de batería es suficiente.
- ② Cuando la luz indicadora del estuche de carga está parpadeando, significa que el nivel de batería de los auriculares es bajo y deben ser cargados inmediatamente.

● Comprobar el nivel de batería a través de un móvil Mi

Una vez enlazado con éxito con un móvil, coloque los cascos en la carcasa de carga y cierre la tapa. Asegúrese de que la función de Bluetooth esté activada en su móvil Mi. Sujete su teléfono cerca de la carcasa de carga, después abra la tapa de la carcasa. Aparecerá una notificación en el móvil, después podrá comprobar el nivel de batería en los cascos y en la carcasa de carga.

Nota: Al comprobar el nivel de batería en su teléfono, por favor, actualice su móviles Mi a la última versión estable. Por el momento esta característica solo está disponible en algunos móviles Mi.

Encender

Cuando se abre el estuche de carga los auriculares se encenderán automáticamente.

Modo Reposo

Coloque los cascos de nuevo en la carcasa de carga y cierre la tapa, los cascos se desconectarán y entrarán en modo reposo automáticamente.

Colocación

Saque los auriculares del estuche de carga e insértelos en sus oídos siguiendo las marcas de izquierdo (L) y derecho (R).

Nota: después de utilizar los auriculares, colóquelos de nuevo en el estuche de carga. Esto aumentará su vida útil y le ayudará a evitar que se pierdan o que los coloque en un lugar equivocado.

Conexión

● Conexión de los auriculares a un dispositivo nuevo

- ① Coloque los auriculares en el estuche de carga, entonces presione y mantenga presionado el botón de función durante 2 segundos. La luz indicadora del estuche de carga empezará a parpadear, indicando que los auriculares están esperando a ser conectados.
- ② Habilite el Bluetooth del dispositivo, entonces localice y enláce lo con "Mi TW Earphones 2S". De solicitársete una contraseña, introduce "0000".

● Conectar los auriculares a un móvil Mi

Coloque los cascos en la carcasa de carga y cierre la tapa. Asegúrese

de que la función de Bluetooth esté activada en su móvil Mi. Sujete su teléfono cerca de la carcasa de carga, después abra la tapa de la carcasa. Siga las instrucciones en la pantalla del teléfono para conectar los cascos.

Nota: La característica de conexión rápida sólo es compatible con algunos móviles Mi, por favor, actualice su móvil Mi a la última versión estable.

● Conexión interrumpida

Cuando el Bluetooth de un dispositivo está deshabilitado, o si los auriculares están fuera de alcance, los auriculares entrarán de forma automática en modo de espera de conexión. Si los auriculares permanecen desconectados de un dispositivo por 5 minutos, entrarán en modo de suspensión. Colocándose de nuevo los auriculares los activará y entrarán en modo de espera de conexión.

● Conexión automática

Cuando los auriculares estén en el estuche de carga, la apertura del estuche hará que los auriculares se conecten automáticamente al dispositivo Bluetooth utilizado más recientemente. Si no es detectado ningún historial de conexión, o si los auriculares no pueden conectarse exitosamente a ningún dispositivo Bluetooth, los auriculares entrarán automáticamente en modo de espera de conexión.

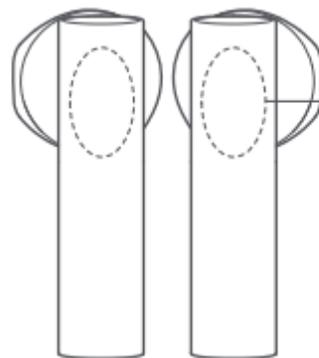
Nota: si los auriculares no pueden conectarse automáticamente a un dispositivo, usted tendrá que conectar manualmente los auriculares al dispositivo deseado a través de la configuración Bluetooth del dispositivo.

Debido a las características de conexión de la señal Bluetooth, en entornos densos con interferencias de señales electromagnéticas de 2,4 GHz, es posible que se produzcan desconexiones ocasionales o que no haya sonido.

Eliminación del historial de conexión

- ① Coloque los auriculares en el estuche de carga.
- ② Mantenga presionado el botón de función en la carcasa de carga durante más de 10 segundos. Una vez que el indicador parpadee en rojo y blanco, suelte el botón.
- ③ El historial de conexión se ha eliminado y el indicador de carga de la carcasa parpadeará en blanco. Después los cascos estarán listos para enlazarse.

Resumen de las funciones



● Llamadas entrantes

Golpee suavemente cualquiera de los cascos dos veces: Responder/terminar llamadas

● Música y asistente de voz

Cuando esté utilizando ambos auriculares:

Golpee suavemente el casco derecho (R) dos veces: Reproducir/pausar música

Golpee suavemente el casco izquierdo (L) dos veces: Acceder al asistente de voz

Retirar un casco: Pausar la música

Cuando esté utilizando un auricular:

Golpee suavemente el casco dos veces: Reproducir/pausar música

Notas

- ① La función del asistente de voz solo podrá utilizarse si su dispositivo es compatible con ella, y esta función necesita ser permitida en el dispositivo.
- ② Cuando solo utilice el auricular izquierdo, coloque el auricular derecho en el estuche de carga y cierre la tapa.

Especificaciones

Modelo: TWSEJ07WM

Peso neto: 52 g

Puerto de Carga: Tipo-C

Impedancia: 32 Ω

Entrada: 5 V \equiv 1 A

Conexión inalámbrica: Bluetooth 5.0

Perfiles Bluetooth: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Códex de audio compatible: SBC/AAC/LHDC

Rango inalámbrico: 10 m (en un espacio abierto sin obstáculos)

Tiempo de carga: Aprox. 1 h (utilizando carga mediante cable)

Duración de la batería de los auriculares (por sí solos): Aprox. 5 h

Duración total de la batería (con carcasa de carga): Aprox. 24 h

Frecuencia de operación Bluetooth: 2402-2480 MHz

Potencia Máxima de Transmisión BT: 10 dBm (Información para la UE)

Potencia Máxima de Transmisión BLE: 10 dBm (Información para la UE)

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y

electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.



Por la presente, Tiinlab declara que el tipo de equipo radioeléctrico TWSEJ07WM cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Precaución de seguridad

- No exponga la batería ni los paquetes de batería a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.
- El reemplazo de la batería por una de tipo incorrecto podría saltarse las medidas de seguridad (Provocando riesgo de incendio, explosión, fuga de electrolitos corrosivos, etc.).
- Tirar la batería al fuego o un horno encendido, o aplastarla mecánicamente o cortarla, puede resultar en una explosión.
- Dejar la batería en un entorno de temperaturas extremadamente altas puede resultar en una explosión o en la fuga de líquidos o gases inflamables.

- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja podría resultar en una explosión o en la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- La temperatura máxima de funcionamiento del producto son 40°C.



Para prevenir posibles daños auditivos, no utilice altos volúmenes durante periodos prolongados.



El símbolo indica el voltaje de corriente continua.

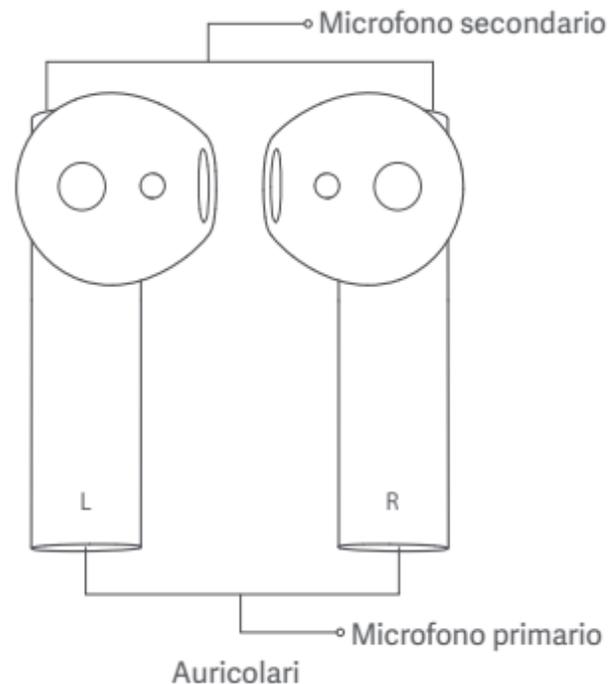
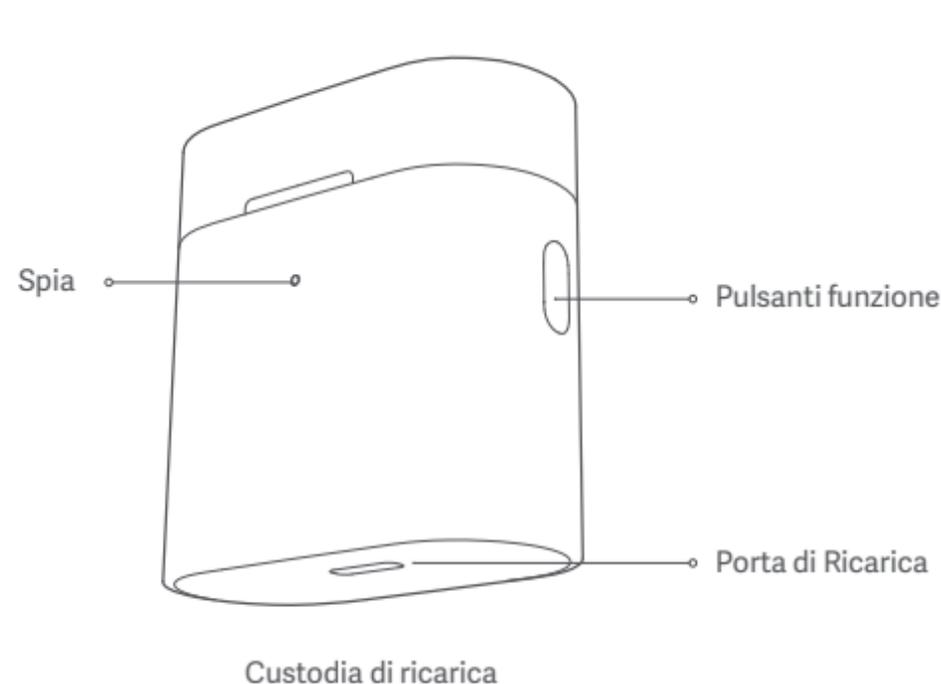
La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Xiaomi Inc. se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Tiinlab Acoustic Technology Limited
(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China
Para obtener más información, visite la página web www.mi.com.

Leggere il presente manuale attentamente prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

Panoramica del Prodotto



Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Istruzioni

Caricamento

● Ricarica cuffie

Quando le cuffie sono posizionate nella custodia di ricarica, inizieranno automaticamente a ricaricarsi.

● Ricarica della custodia di ricarica

Posizionare la custodia di ricarica su un pad di ricarica wireless compatibile con l'indicatore rivolto verso l'alto o utilizzare un cavo di ricarica di Tipo C per ricaricarla. L'indicatore lampeggia lentamente in rosso durante la ricarica, si trasforma in bianco e si spegne dopo 10 secondi quando è completamente ricaricato.

Nota bene: prima del primo utilizzo, gli auricolari sono disattivati. Per attivarli collocarli nella custodia di ricarica e premere il pulsante funzione per 5 secondi. Consigliamo di caricare completamente gli auricolari prima di utilizzarli per la prima volta.

● Controllo del livello della batteria

Controllo del livello della batteria delle cuffie

Dopo aver collegato gli auricolari a un telefono, è possibile controllare il livello della batteria degli auricolari sulla barra di stato del telefono.

Nota bene: La barra di stato del telefono visualizza sempre il livello della batteria dell'auricolare con il livello di batteria più basso. Questa

funzione non è supportata da alcuni telefoni.

● Controllo del livello di carica della batteria della custodia di ricarica
Aprire il coperchio della custodia di ricarica, oppure premere il pulsante se il coperchio della custodia di ricarica è chiuso:

- ① Quando la spia della custodia di ricarica resta accesa per 5 secondi, significa che la carica della batteria è sufficiente.
- ② Quando la spia della custodia di ricarica lampeggia, significa che il livello di carica della batteria è basso e dovrebbe essere ricaricata immediatamente.

● Controllo del livello della batteria tramite un telefono Mi
Dopo aver collegato correttamente un telefono, posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia abilitata sul proprio telefono Mi. Tenere il telefono vicino alla custodia di ricarica, quindi aprire il coperchio della custodia. Verrà visualizzata una notifica sul telefono, quindi è possibile controllare il livello della batteria degli auricolari e la custodia di ricarica.

Nota bene: Quando si controlla il livello della batteria sul telefono, si prega di aggiornare il telefono Mi all'ultima versione stabile. Questa funzione è attualmente supportata solo da alcuni telefoni Mi.

Accensione

Quando si apre la custodia di ricarica, la cuffia si accenderà automaticamente.

Modalità risparmio energetico

Riposizionare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio, gli auricolari si disconnetteranno e passeranno automaticamente in modalità risparmio energetico.

Utilizzo

Prendere le cuffie dalla custodia di ricarica e inserirle nelle orecchie secondo i contrassegni sinistra (L) e destra (R).

Nota: Dopo l'uso, riposizionare le cuffie nella custodia di ricarica. Ciò aumenterà la loro durata e ti aiuterà a non smarrirle.

Connessione

● Connettere le cuffie ad un nuovo dispositivo

- ① Posizionare le cuffie all'interno della custodia di ricarica, tenere premuto il pulsante per 2 secondi. La spia della custodia di ricarica inizierà a lampeggiare, indicando che le cuffie sono in attesa di essere connesse.
- ② Attivare il Bluetooth del dispositivo, poi ricercare e connettersi a "Mi TW Earphones 2S". Se fosse richiesta una password, inserire "0000".

● Connettere le cuffie ad un telefono Mi

Mettere gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia abilitata sul proprio telefono Mi. Tenere il telefono vicino alla custodia di ricarica, quindi aprire il

coperchio della custodia. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del telefono per connettersi agli auricolari.

Nota bene: La funzione per connettersi rapidamente è attualmente supportata solo da alcuni telefoni Mi, aggiornare il proprio telefono Mi all'ultima versione stabile.

● Connessione interrotta

Quando il Bluetooth di un dispositivo è disattivato o se le cuffie sono fuori portata, si attiverà automaticamente la modalità di attesa di connessione. Se le cuffie resteranno disconnesse ad un dispositivo per 5 minuti, entrano in modalità di attesa. Indossano nuovamente le cuffie, si riattiveranno ed entreranno in modalità attesa di connessione.

● Connessione automatica

Quando le cuffie si trovano nella custodia di ricarica, l'apertura della custodia causerà la connessione automatica delle cuffie al dispositivo bluetooth più utilizzato di recente. Se non è rilevata alcuna cronologia di connessione, o se le cuffie non possono essere connesse con nessun dispositivo Bluetooth, le cuffie entreranno automaticamente in modalità attesa di connessione.

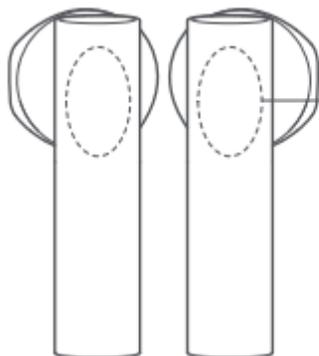
Nota: Se le cuffie non possono connettersi automaticamente ad un dispositivo, sarà necessario connetterle manualmente al dispositivo desiderato attraverso le sue impostazioni Bluetooth.

A causa delle caratteristiche di connessione del segnale Bluetooth, in ambienti con interferenze elettromagnetiche da 2,4 GHz, potrebbero verificarsi sporadiche disconnessioni o non ricevere alcun suono.

Eliminare la cronologia connessioni

- ① Posizionare le cuffie nella custodia di ricarica.
- ② Tenere premuto il tasto funzione sulla custodia di ricarica per più di 10 secondi. Quando l'indicatore lampeggia alternativamente in rosso e bianco, rilasciare il pulsante.
- ③ La cronologia delle connessioni è stata cancellata e l'indicatore della custodia di ricarica lampeggia in bianco. Quindi gli auricolari sono in attesa di un'associazione.

Panoramica della funzionalità



● **Chiamate in entrata**
Toccare delicatamente uno degli auricolari due volte: Risposta/termine chiamate

● **Musica e assistente vocale**
Quando si indossano entrambi gli auricolari:
Toccare delicatamente l'auricolare destro (R) due volte:
Riproduzione/pausa della musica
Toccare delicatamente l'auricolare sinistro (L) due volte: Accedere all'assistente vocale

Estrarre un auricolare: Mettere in pausa la musica

Quando si indossa un solo auricolare:

Toccare delicatamente l'auricolare due volte: Riproduzione/pausa della musica

Note

- ① La funzione di assistente vocale può essere utilizzata solo se il dispositivo lo supporta e questa funzione deve disporre dell'autorizzazione sul dispositivo.
- ② Quando si utilizza solo l'auricolare sinistro, posizionare l'auricolare destro nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio.

Specifiche tecniche

Modello: TWSEJ07WM

Peso netto: 52 g

Porta di ricarica: Tipo C

Impedenza: 32 Ω

Ingresso: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Connettività wireless: Bluetooth 5.0

Profili Bluetooth: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Codec audio supportato: SBC/AAC/LHDC

Portata wireless: 10 m (spazio aperto senza ostacoli)

Tempo di ricarica: Circa 1 ora (usando la ricarica via cavo)

Durata della batteria degli auricolari (individuale): circa 5 ore

Durata totale batteria (con custodia di ricarica): circa 24 ore

Frequenza d'esercizio Bluetooth: 2402-2480 MHz

Potenza di Trasmissione Massima per BT: 10 dBm (Dichiarazione per l'UE)

Potenza di Trasmissione Massima per BLE: 10 dBm (Dichiarazione per l'UE)

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario

proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.



Con la presente, Tiinlab dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo TWSEJ07WM è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Precauzioni di sicurezza

- Non esporre le batterie a calore eccessivo come raggi solari, fiamme o simili.
- Sostituzione di una batteria con un tipo errato che può vanificare una protezione (come prendere fuoco, esplosione, perdita di elettrolita corrosivo ecc.).
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciamento meccanico o taglio di una batteria, che può provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura

estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.

- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto, potrebbe sussistere il rischio di esplosione.
- Smaltire le batterie usate come indicato nelle istruzioni.
- La temperatura ambiente massima di funzionamento del prodotto è di 40°C.



Per evitare possibili danni all'udito, evitare l'ascolto a livelli di volume elevati per periodi di tempo prolungati.



Il simbolo indica la tensione CC

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Xiaomi Inc. Altri marchi e nomi appartengono ai rispettivi proprietari.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Prodotto da: Tiinlab Acoustic Technology Limited
(una società Mi Ecosystem)

Indirizzo: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, Cina
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Обзор Устройства



Иллюстрации изделия, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Инструкции

Зарядка

● Зарядка наушников

Наушники автоматически заряжаются после их установки в зарядный кейс.

● Зарядка зарядного кейса

Поместите зарядный чехол на совместимую беспроводную зарядную площадку индикатором вверх или используйте зарядный кабель для зарядки типа C. Индикатор медленно мигает красным во время зарядки и становится белым, а затем гаснет через 10 секунд после полной зарядки.

Примечание: Перед первым использованием наушники отключены. Для включения поместите их в зарядный кейс и выполните долгое нажатие кнопки функций в течение 5 секунд. Перед первым использованием мы рекомендуем полностью зарядить наушники.

Проверка уровня заряда аккумулятора

● Пожалуйста, проверьте уровень заряда аккумулятора наушников.

После подключения наушников к телефону в строке

состояния телефона можно проверить уровень заряда аккумулятора наушников.

Примечание: В строке состояния телефона всегда отображается уровень заряда аккумулятора наушника с самым низким уровнем заряда аккумулятора. Некоторыми телефонами эта функция не поддерживается.

● Проверка уровня заряда аккумулятора зарядного кейса
Откройте крышку зарядного кейса или нажмите на функциональную кнопку, если крышка кейса закрыта:

- ① Горение индикатора зарядного кейса в течение 5 секунд означает, что уровень заряда аккумулятора достаточен.
- ② Мигание индикатора зарядного кейса означает низкий уровень заряда аккумулятора наушников и необходимость немедленной зарядки.

● Проверка уровня заряда аккумулятора при помощи телефона Mi

После успешного подключения к телефону, поместите наушники в зарядный кейс и закройте крышку. Убедитесь в том, что в телефоне Mi включена функция Bluetooth. Поднесите телефон на близкое расстояние от зарядного кейса и откройте крышку. В телефоне отобразится уведомление, после чего можно проверить уровень заряда

аккумулятора наушников и зарядного кейса.

Примечание: При проверке уровня заряда аккумулятора телефона необходимо обновить телефон Mi до последней стабильной версии. В настоящее время эту функцию поддерживают только некоторые телефоны Mi.

Включение

При открытии зарядного кейса наушники автоматически включаются.

Спящий режим

Положите наушники назад в зарядный кейс и закройте крышку. Соединение с наушниками будет прервано, и они автоматически перейдут в спящий режим.

Ношение

Извлеките наушники из зарядного кейса и вставьте их в уши согласно пометкам «левый» (L) и «правый» (R).

Внимание: После завершения использования наушников поместите их в зарядный кейс. Это продлит срок службы наушников и поможет вам избежать их потери.

Подключение

● Подключение наушников к новому устройству

- ① Поместите наушники в зарядный кейс, затем нажмите на функциональную кнопку и удерживайте ее в течение 2 секунд. Световой индикатор зарядного кейса начнет мигать, указывая, что наушники ждут подключения.
- ② Включите Bluetooth устройства, затем найдите и выполните подключение к «Mi TW Earphones 2S». Если будет запрошен пароль, введите «0000».

● Подключение наушников к телефону Mi

Поместите наушники в зарядный кейс и закройте крышку. Убедитесь в том, что в телефоне Mi включена функция Bluetooth. Поднесите телефон на близкое расстояние от зарядного кейса и откройте крышку. Следуйте указаниям на экране телефона, чтобы подключиться к наушникам.

Примечание: Функция быстрого подключения сейчас поддерживается только некоторыми телефонами Mi. Необходимо выполнить обновление телефона Mi до последней стабильной версии.

● Прерывание подключения

При отключении Bluetooth на устройстве или если наушники находятся вне диапазона, они автоматически войдут в режим ожидания подключения. Если наушники остаются неподключенными к устройству в течение 5 минут, они перейдут в спящий режим. Ношение наушников снова активирует их, и они войдут в режим ожидания подключения.

● Автоматическое подключение

При нахождении наушников в зарядном кейсе открытие кейса приведет к их автоматическому подключению к Bluetooth устройству, которое использовалось в последний раз. Если история подключения не обнаружена или наушники не могут успешно подключиться к какому-либо устройству Bluetooth, наушники автоматически войдут в режим ожидания подключения.

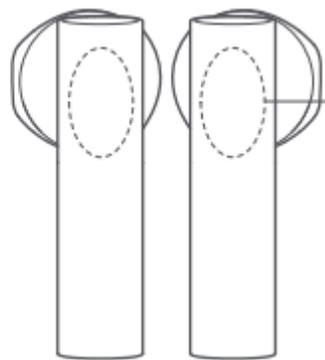
Внимание: Если наушники не могут автоматически подключиться к устройству, необходимо вручную подключить наушники к нужному устройству через настройки Bluetooth на устройстве.

Из-за особенностей сигнала Bluetooth, в сложных условиях с помехами электромагнитного сигнала 2,4 ГГц могут быть случайные отключения или отсутствие звука.

Очистка истории подключения

- ① Поместите наушники в зарядный кейс.
- ② Нажмите и удерживайте кнопку функций на зарядном кейсе в течение более 10 секунд. Когда индикатор начнет попеременно светиться красным и белым светом, отпустите кнопку.
- ③ История подключения очищена, при этом индикатор зарядного кейса мерцает белым светом. Сейчас наушники ожидают установления пары.

Обзор функций



● Входящие вызовы

Осторожно коснитесь одного из наушников два раза:

Принятие/завершение вызовов

● Воспроизведение музыки и голосовой помощник

Во время ношения обоих наушников:

Осторожно коснитесь правого (R) наушника два раза:

Пауза/воспроизведение музыки

Осторожно коснитесь левого (L) наушника два раза: Выполните

доступ к голосовому помощнику

Извлечение наушника: Сделайте паузу в воспроизведении музыки
Во время ношения одного наушника:

Осторожно коснитесь наушника два раза: Пауза/воспроизведение музыки

Примечания

- ① Функция голосового помощника может использоваться только в том случае, если ваше устройство поддерживает ее, и для этой функции необходимо получить разрешение на устройстве.
- ② При использовании только левого наушника поместите правый наушник в кейс для зарядки и закройте крышку.

Технические характеристики

Модель: TWSEJ07WM

Масса нетто: 52 г

Разъем для зарядки: Тип C

Импеданс: 32 Ом

Ввод: 5 В=1 А

Беспроводное подключение: Bluetooth 5.0

Профили Bluetooth: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Поддерживаемый аудио кодек: SBC/AAC/LHDC

Радиус действия беспроводной сети: 10 м (на открытом пространстве без препятствий)

Время зарядки: Прибл. 1 ч. (с использованием проводной зарядки)

Срок службы аккумулятора наушников (автономного): прибл. 5 ч

Общий срок службы аккумулятора (с зарядным кейсом): прибл. 24 ч

Рабочий диапазон частот Bluetooth: 2402–2480 МГц

Максимальная мощность передачи для BT: 10 дБм (Декларация для ЕС)

Максимальная мощность передачи для BLE: 10 дБм (Декларация для ЕС)

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора обработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

CE Настоящим компания Tiinlab заявляет, что тип радиооборудования TWSEJ07WM соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС

доступен по следующему адресу:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Предупреждение о безопасности

- Не подвергайте батареи и батарейные блоки чрезмерному нагреву, например, воздействию прямых солнечных лучей, источников огня и т. п.
- Не заменяйте батарею на неподходящую батарею, которая может нарушить защиту (например, загорание, взрыв, утечка агрессивного электролита и т. д.).
- Не избавляйтесь от батареи сжигая ее и не помещайте ее в горячую духовку, не подвергайте механическому разрушению и не разрезайте батареи, это может привести к взрыву.
- Не оставляйте батарею в окружающей среде с очень высокой температурой, которая может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Не подвергайте батарею воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА БАТАРЕИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЗРЫВУ.**
- **УТИЛИЗИРУЙТЕ ОТРАБОТАВШИЕ БАТАРЕИ СОГЛАСНО**

ИНСТРУКЦИЯМ.

- Максимальная температура окружающей среды при эксплуатации изделия составляет 40°C.



Чтобы не испортить слух, не слушайте аудио на высокой громкости в течение длительного времени.



Символ обозначает постоянное напряжение

Словесный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Xiaomi Inc. осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Tiinlab Acoustic Technology Limited

(компания Mi Ecosystem)

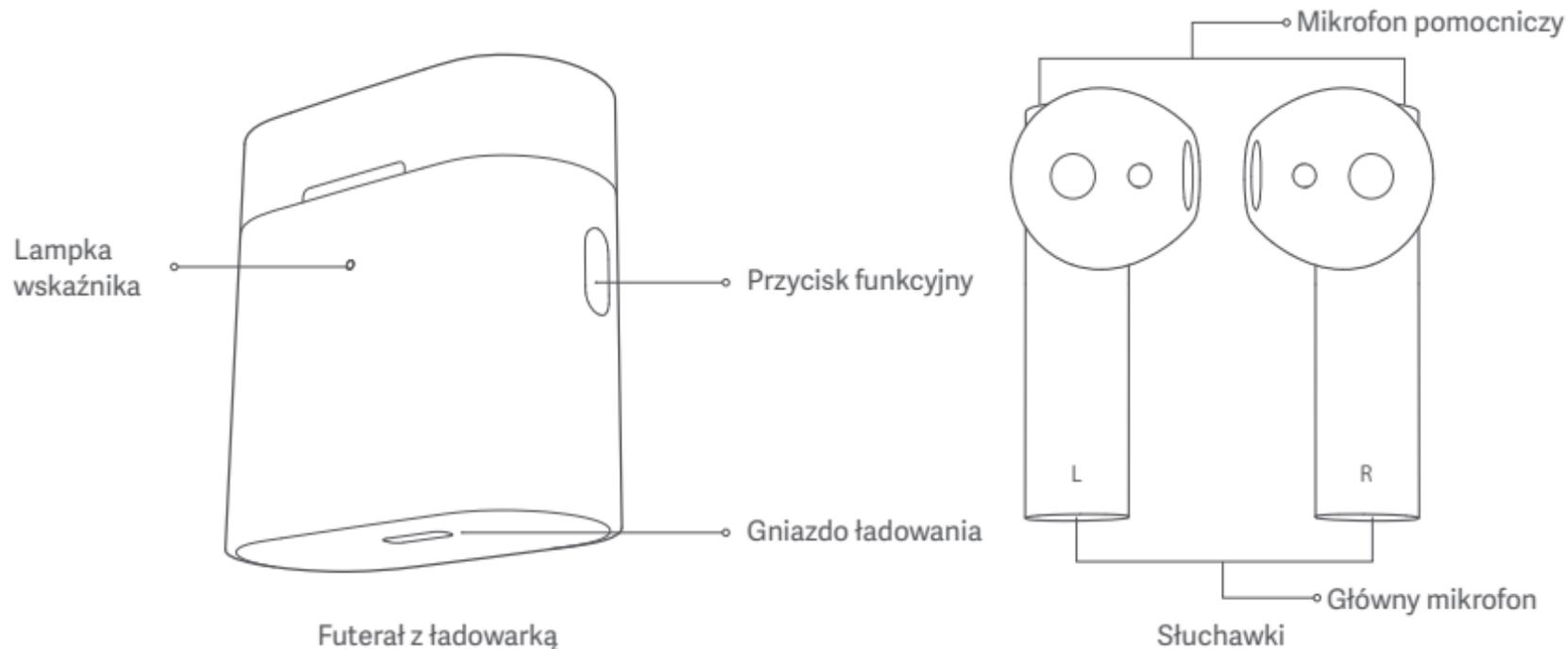
Адрес: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A,

Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, Китай

Дополнительные сведения см. на веб-сайте www.mi.com

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Przegląd produktu



Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika w tej instrukcji obsługi są załączone jedynie jako materiał pomocniczy. Rzeczywisty produkt i jego funkcje mogą się różnić ze względu na wprowadzane ulepszenia.

Instrukcje

Ładowanie

● Ładowanie słuchawek

Po umieszczeniu słuchawek w futerale z ładowarką ładowanie rozpocznie się automatycznie.

● Ładowanie futerału z ładowarką

Umieść etui z funkcją ładowania na kompatybilnej podkładce do ładowania ze wskaźnikiem skierowanym do góry lub użyj kabla do ładowania typu C, aby je naładować. Podczas ładowania wskaźnik powoli miga na czerwono, po pełnym naładowaniu zaczyna świecić się na biało, a następnie – po 10 sekundach – gaśnie.

Uwaga: Przed użyciem słuchawki są wyłączone. Aby je włączyć, umieść je w futerale z ładowarką, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 5 sekund. Przed pierwszym użyciem zaleca się pełne naładowanie słuchawek.

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

● Sprawdzanie poziomu naładowania baterii słuchawek

Po podłączeniu słuchawek do telefonu poziom naładowania baterii słuchawek można sprawdzić na pasku stanu.

Uwaga: Pasek stanu w telefonie zawsze wyświetla stan słuchawki z baterią, której poziom naładowania jest niższy. Ta funkcja nie jest dostępna w niektórych telefonach.

● Sprawdzanie poziomu naładowania baterii futerału z ładowarką
Otwórz pokrywkę etui z funkcją ładowania lub naciśnij przycisk funkcyjny, jeśli pokrywka jest zamknięta:

- ① Gdy wskaźnik etui z funkcją ładowania świeci się przez 5 sekund, oznacza to, że poziom naładowania baterii jest wystarczający.
- ② Gdy wskaźnik etui z funkcją ładowania miga, oznacza to, że poziom naładowania baterii jest niski – należy ją natychmiast naładować.

● Sprawdzanie poziomu naładowania baterii za pomocą telefonu Mi

Po pomyślnym połączeniu słuchawek z telefonem umieść je w etui z funkcją ładowania i zamknij pokrywkę. Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim telefonie Mi. Trzymaj telefon blisko etui z funkcją ładowania, na następnie otwórz pokrywkę. W telefonie pojawi się powiadomienie i można będzie sprawdzić poziom naładowania baterii słuchawek i etui z funkcją ładowania.

Uwaga: Sprawdzając poziom naładowania baterii za pomocą telefonu Mi, zaktualizuj go najpierw do najnowszej stabilnej wersji. Funkcja jest obecnie obsługiwana przez niektóre telefony Mi.

Włączanie

Otwarcie etui z funkcją ładowania sprawi, że słuchawki włączą się automatycznie.

Tryb uśpiania

Umieść słuchawki z powrotem w etui z funkcją ładowania i zamknij pokrywkę – słuchawki automatycznie rozłączą się i przejdą w tryb snu.

Noszenie urządzenia

Wymij słuchawki z futerału z ładowarką i włóż je do uszu zgodnie z oznaczeniem (L – lewa, R – prawa).

Uwaga: Po użytkowaniu słuchawek umieść je z powrotem w futerał z ładowarką. Przedłużysz w ten sposób okres użytkowania słuchawek i zapobiegiesz ich utracie.

Łączenie

● Łączenie słuchawek z nowym urządzeniem

- ① Umieść słuchawki w etui z funkcją ładowania, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 sekundy. Wskaźnik etui z funkcją ładowania zacznie migać, co oznacza, że słuchawki oczekują na połączenie.
- ② Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu, a następnie wybierz pozycję „Mi TW Earphones 2S” i połącz się z urządzeniem. Jeśli wymagane będzie wprowadzenie hasła, wpisz „0000”.

● Łączenie słuchawek z telefonem Mi

Umieść słuchawki w etui z funkcją ładowania i zamknij pokrywkę. Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim telefonie Mi. Trzymaj telefon blisko etui z funkcją ładowania, na następnie otwórz

pokrywkę. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie telefonu, aby połączyć słuchawki.

Uwaga: Funkcja szybkiego łączenia jest obecnie obsługiwana przez niektóre telefony Mi; zaktualizuj swój telefon Mi do najnowszej stabilnej wersji.

● Połączenie przerwane

Po wyłączeniu funkcji Bluetooth w urządzeniu lub gdy słuchawki znajdują się poza zasięgiem, automatycznie przejdą w tryb oczekiwania na połączenie. Jeśli słuchawki pozostaną odłączone od urządzenia przez 5 minut, przejdą w tryb snu. Ponowne założenie słuchawek spowoduje ich aktywację, po czym przejdą one w tryb oczekiwania na połączenie.

● Automatyczne łączenie

Podczas gdy słuchawki znajdują się w etui z funkcją ładowania, otwarcie go spowoduje automatyczne połączenie słuchawek z ostatnio używanym urządzeniem Bluetooth. Jeśli żadna historia połączeń nie zostanie wykryta lub jeśli słuchawki nie połączą się pomyślnie z żadnym urządzeniem Bluetooth, automatycznie przejdą w tryb oczekiwania na połączenie.

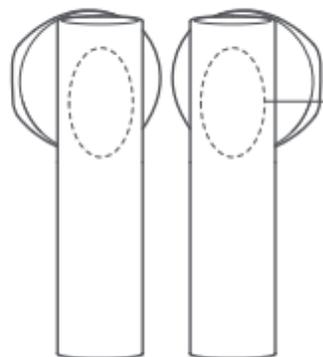
Uwaga: Jeśli słuchawki nie łączą się automatycznie z urządzeniem, należy je ręcznie połączyć z wybranym urządzeniem za pośrednictwem ustawień funkcji Bluetooth w tym urządzeniu.

Z powodu właściwości sygnału Bluetooth w gęstym środowisku, w którym interferencja elektromagnetyczna wynosi 2,4 GHz, może wystąpić spontaniczne rozłączenie lub brak dźwięku.

Czyszczenie historii połączeń

- ① Umieść słuchawki w etui do ładowania.
- ② Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny na etui do ładowania przez 10 sekund. Gdy wskaźnik zacznie na zmianę migać na czerwono i biało, zwolnij przycisk.
- ③ Po wyczyszczeniu historii połączeń wskaźnik etui do ładowania będzie migać na biało. Słuchawki przejdą w tryb oczekiwania na sparowanie.

Przegląd funkcji



● **Połączenia przychodzące**
Delikatnie dotknij dwukrotnie jedną ze słuchawek: Odbierz/zakończ połączenie

● **Muzyka i asystent głosowy**
Korzystając z obu słuchawek:
Delikatnie dotknij dwukrotnie prawej (R) słuchawki:
Odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki
Delikatnie dotknij dwukrotnie lewej

(L) słuchawki: Dostęp do asystenta głosowego

Wyjęcie słuchawki: Wstrzymanie muzyki

Korzystając z jednej słuchawki:

Delikatnie dotknij dwukrotnie słuchawki: Odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki

Uwagi

- ① Z funkcji asystenta głosowego można korzystać tylko wtedy, gdy obsługiwana jest przez urządzenie; wymagane jest również zezwolenie na użycie tej funkcji wydawane za pomocą urządzenia.
- ② Podczas korzystania z lewej słuchawki umieść prawą w futerale z ładowarką i zamknij wieczko.

Dane techniczne

Model: TWSEJ07WM

Masa netto: 52 g

Gniazdo ładowania: Type-C

Impedancja: 32 Ω

Wejście: 5 V --- 1 A

Łączność bezprzewodowa: Bluetooth 5.0

Profile Bluetooth: BLE/HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Wspierane kodery-dekodery: SBC/AAC/LHDC

Zasięg komunikacji bezprzewodowej: 10 m (w środowisku wolnym od przeszkód)

Czas ładowania: Ok. 1 godz. (ładowanie za pomocą kabla)
Żywotność baterii w słuchawkach: ok. 5 godz.
Żywotność baterii w futerale z ładowarką: ok. 24 godz. (obejmuje czas ładowania słuchawek)
Częstotliwość robocza Bluetooth: 2402–2480 MHz
Maksymalna moc nadawania dla BT: 10 dBm (deklaracja dla UE)
Maksymalna moc nadawania dla BLE: 10 dBm (deklaracja dla UE)

Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

 Niniejszym firma Tiinlab oświadcza, że urządzenie radiowe typu TWSEJ07WM jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny

tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Środki ostrożności

- Nie wystawiaj baterii lub akumulatorów na działanie nadmiernie wysokich temperatur (słońce, ogień).
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może uszkodzić zabezpieczenie i doprowadzić do eksplozji, pożaru, wycieku elektrolitów korozyjnych itp.
- Umieszczanie baterii w kominku lub gorącym piekarniku oraz miażdżenie lub przecinanie baterii może doprowadzić do eksplozji.
- Pozostawianie baterii w ekstremalnie wysokich temperaturach może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnych płynów i gazów.
- Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu powietrza może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnych płynów i gazów.
- Występuje ryzyko eksplozji w przypadku użycia baterii nieprawidłowego typu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcją.
- Maksymalna temperatura robocza otoczenia, odpowiednia dla produktu, wynosi 40°C.



Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie należy przez dłuższy czas słuchać dźwięku przy wysokim poziomie głośności.



Symbol wskazuje napięcie DC

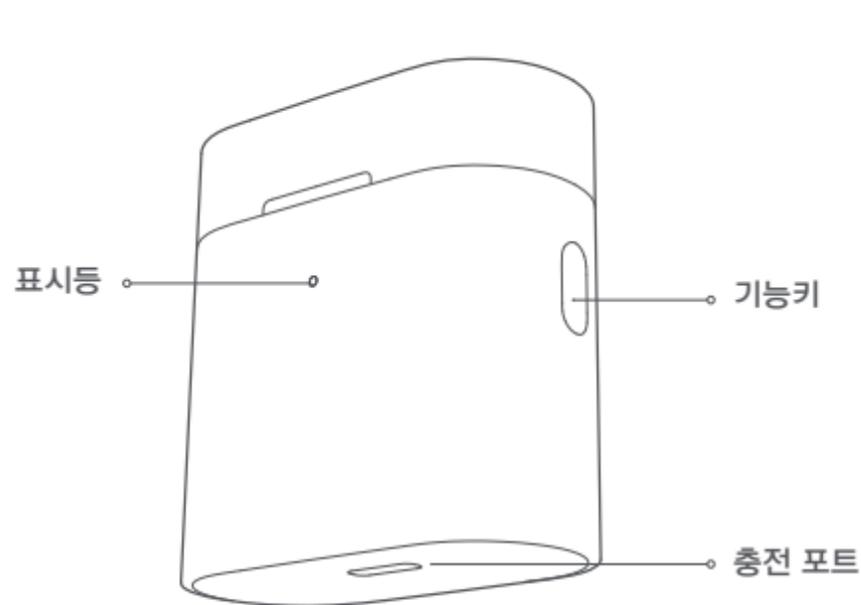
Nazwa i logo Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe Bluetooth SIG, Inc.; korzystanie z tych znaków przez Xiaomi Inc. odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Tiinlab Acoustic Technology Limited
(spółka Mi Ecosystem)

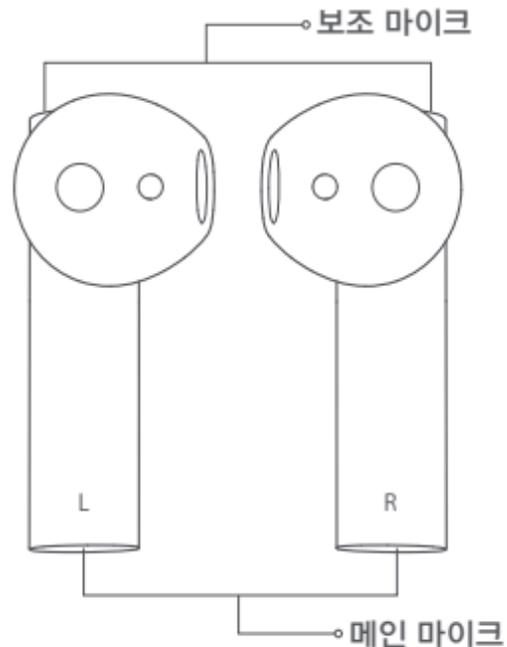
Adres: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, Chiny
Więcej informacji: www.mi.com

제품을 사용하기 전에 먼저 본 설명서를 자세히 읽은 후 잘 보관하도록 하십시오.

제품 설명



충전 케이스



이어폰

설명서 중의 제품, 부품, 사용자 인터페이스 등 그림은 모두 예시이며, 단순 참고용입니다. 제품의 업데이트와 업그레이드로 인해 실물은 예시와 다소 차이가 날 수 있으며, 실물을 기준으로 합니다.

사용

충전

● 이어폰 충전

이어폰을 충전 케이스에 넣으면 자동으로 충전 상태가 됩니다.

● 충전 케이스 충전

Type-C 충전기로 충전 박스를 충전하거나 충전 박스 표시등을 위로 향하여 호환성이 있는 무선 충전기에 설치합니다. 충전 시 빨간색 표시등이 호흡 상태로 깜박이고 충전 완료되면 흰색 표시등이 10초 정도 장시간 깜박한 후 꺼집니다.

참고: 처음으로 사용하는 경우, 기기가 꺼짐 상태입니다. 헤드셋을 충전 케이스에 넣고 기능 버튼을 5 초 동안 길게 눌러 활성화하십시오. 사용하기 전에 장치를 충전하는 것이 좋습니다.

배터리 잔량 보기

● 이어폰 배터리 잔량 보기

헤드셋이 휴대 전화에 연결되면 전화기 상태 표시 줄에서 헤드셋의 배터리 잔량을 확인할 수 있습니다.

참고: 휴대 전화 상태 표시 줄에는 두 개의 배터리 부족 상태 헤드셋만 표시되며 일부 휴대 전화에서는 지원되지 않습니다.

● 충전 케이스 배터리 잔량 보기

충전 케이스가 닫혀진 상태에서 기능키를 누르거나 충전 케이스를 열어줍니다.

① 충전 케이스 표시등이 5초 동안 점등하면 배터리 잔량이 충족하다는 것을 의미합니다.

② 충전 케이스 표시등이 깜빡거리면 배터리가 부족하다는 것을 의미하기에 제때에 충전해야 합니다.

● Mi 휴대 전화를 사용하여 배터리를 빠르게 확인하십시오
휴대 전화를 성공적으로 연결한 후 헤드셋을 충전 케이스에 넣고 덮개를 닫고 잠금 해제 및 Bluetooth 기능이 켜진 Mi 휴대 전화에 가깝게 하고 충전 케이스 덮개를 열고 휴대 전화 대화 상자를 열어 헤드셋과 충전 케이스의 전원을 확인합니다.

참고: 빠른 전원 조회 기능을 사용하여 휴대 전화 시스템을 최신 안정 버전으로 업데이트해야 합니다. 현재 일부 Mi 휴대 전화만 지원됩니다.

켜기

충전 케이스를 열면 이어폰이 자동으로 작동됩니다.

절전 모드

헤드셋을 충전 케이스에 다시 넣고 덮개를 닫으면 헤드셋이 자동으로 연결이 분리되어 절전 모드로 전환됩니다.

착용

이어폰을 충전 케이스에서 꺼내고 이어폰의 좌우 표시에 따라 이어폰을 착용합니다.

안내 : 사용 완료 후 이어폰은 충전 케이스에 넣어야 합니다. 이렇게 하면 사용 수명을 늘릴 수 있고 잃어버리는 것을 방지합니다.

접속

● 새로운 디바이스에 접속

- ① 이어폰을 충전 케이스에 넣고 기능키를 2초간 누르면 충전 케이스 표시등이 깜빡거리면서 연결 준비상태가 됩니다.
- ② 장치의 Bluetooth를 켜고 "Mi TW Earphones 2S"을 검색하여 연결하십시오. 연결을 위한 비밀번호가 필요하다면 "0000"을 입력하십시오.

● Mi 휴대 전화를 사용하여 빠르게 연결

헤드셋을 충전 케이스에 넣고 덮개를 닫고 **ㅍㅍ**잠금 해제 및 Bluetooth 기능이 켜진 Mi 휴대 전화에 가깝게 하고 충전 케이스 덮개를 연 다음 휴대 전화 화면의 안내사항에 따라 헤드셋을 연결하십시오.

참고: 빠른 연결 기능을 사용하면 휴대 전화 시스템을 최신 안정 버전으로 업데이트해야 합니다. 현재 일부 Mi 휴대 전화만 지원됩니다.

● 연결 끊김

디바이스의 블루투스가 꺼졌거나 이어폰 연결 범위를 벗어났을 경우 이어폰은 자동으로 연결 대기 상태에 들어갑니다. 만약 5분내에 디바이스와 연결하지 못하였을 경우 이어폰은 수면상태에 들어갑니다. 다시 착용할 경우 활성화하여 연결 대기상태에 들어가야 합니다.

● 자동 재연결

이어폰이 충전 케이스안에 있는 상태에서 케이스를 열면 이어폰이

자동으로 기존에 연결되었던 블루투스 디바이스에 재연결 됩니다. 만약 연결 기록을 검색하지 못했거나 재연결에 실패하였다면 이어폰은 자동으로 연결 대기 상태에 들어갑니다.

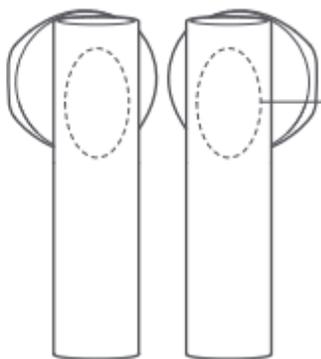
안내 : 이어폰이 디바이스에 재연결 되지 않을 경우 디바이스의 블루투스 화면에 들어가 수동 연결을 해야 합니다.

Bluetooth 신호의 연결 특성으로 인해 2.4GHz의 전자기 신호 간섭이 심한 곳에서는 간헐적으로 끊기거나, 소리가 들리지 않을 수 있습니다.

연결 기록 삭제

- ① 헤드셋을 충전 케이스에 넣습니다;
- ② 충전 케이스 기능 버튼을 10 초 이상 길게 누르고 있으면 빨간색과 흰색 표시등이 번갈아 깜박입니다, 버튼 누름을 해제합니다;
- ③ 헤드셋이 재설정되고 이전 연결 기록이 지워지고 충전 케이스의 흰색 표시등이 깜박이고 페어링 모드로 들어갑니다.

기능 소개



● 통화 수신

헤드셋 임의 한쪽 두 번 탭:
응답/수신 전화 끊기

● 뮤직 및 음성 비서

양쪽 착용:

오른쪽 헤드셋 두 번 탭: 재생/일시
정지

왼쪽 헤드셋 두 번 탭: 음성 길잡이
활성화

헤드폰 중 하나 제거: 음악 일시 정지

한쪽 착용:

헤드셋 두 번 탭: 재생/일시 정지

안내

- ① 음성 비서 기능은 설비 지원이 필요하고 설비에서 음성 비서 권한을 켜줘야 합니다.
- ② 좌측 이어폰 단독 사용 시 우측 이어폰을 충전 박스에 넣고 두껍을 닫아야 됩니다.

기본 스펙

제품 모델: TWSEJ07WM

제품 순중량: 52g

충전 포트: Type-C

스피커 임피던스: 32Ω

입력 스펙: 5V=1A

무선 연결: Bluetooth 5.0

블루투스 프로토콜: BLE/HSP/HFP/A2DP/AVRCP

지원 코덱: SBC/AAC/LHDC

작동 거리: 10m (빈 공간 및 접근 가능한 환경)

충전 시간: 약 1시간 (유선 충전 사용)

이어폰 한 번 연속 사용시간: 약 5시간

충전 케이스와 같이 사용시 전체 사용시간: 약 24시간

Bluetooth 작동 주파수: 2402-2480 MHz

BT의 최대 전환 파워: 10 dBm (유럽 표준)

BLE의 최대 전환 파워: 10 dBm (유럽 표준)

WEEE 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)됨으로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정된 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적

결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

CE 이로서 Tiinlab은/는 무선 장비형 TWSEJ07WM이/가 지침 2014/53/EU를 준수 함을 선언합니다. EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>에서 확인할 수 있습니다.

안전 주의사항

- 배터리 또는 배터리팩이 과도한 태양 빛, 화기등과 같은 심한 열에 노출되어서는 안됩니다.
- 배터리가 잘못된 형식으로 교체되면 안전 문제를 일으킬 수 있습니다. (예를 들면 화재, 폭발 일으킴, 부식성이 있는 전해질 누설함 등).
- 배터리를 불이나 더운 오븐중에 놓고 처리하면 또는 기계적으로 누르거나 자르면 결국 폭발을 초래할 수 있습니다.
- 배터리를 아주 높은 온도 환경중에서 놓으면 결국 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있습니다.
- 배터리가 극히 저기압에 있으면 결국 폭발 또는 가연성 있는 액체나 가스 누출을 초래할 수 있습니다.
- 배터리가 잘못된 형식으로 교체되면 폭발 리스크가 있습니다.
- 사용한 배터리는 설명서에 따라 처리해주시고.
- 제품 작업 주변 환경 최대 온도는 40° C입니다.



가능한 청력 손상을 방지하기 위해 장시간 큰 소리로 듣지 마십시오.



심볼이 DC 전압을 나타냅니다.

Bluetooth® 문자 상표 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며, Xiaomi Inc.은 라이선스에 따라 해당 로고를 사용했습니다. 기타 상표 및 상호는 각 상표권자의 소유입니다.



R-R-CKX-TWSEJ07WM

- (1) 이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
- (2) 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

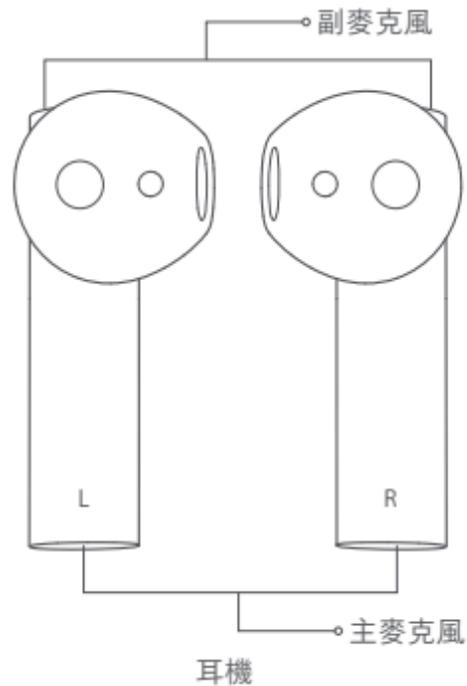
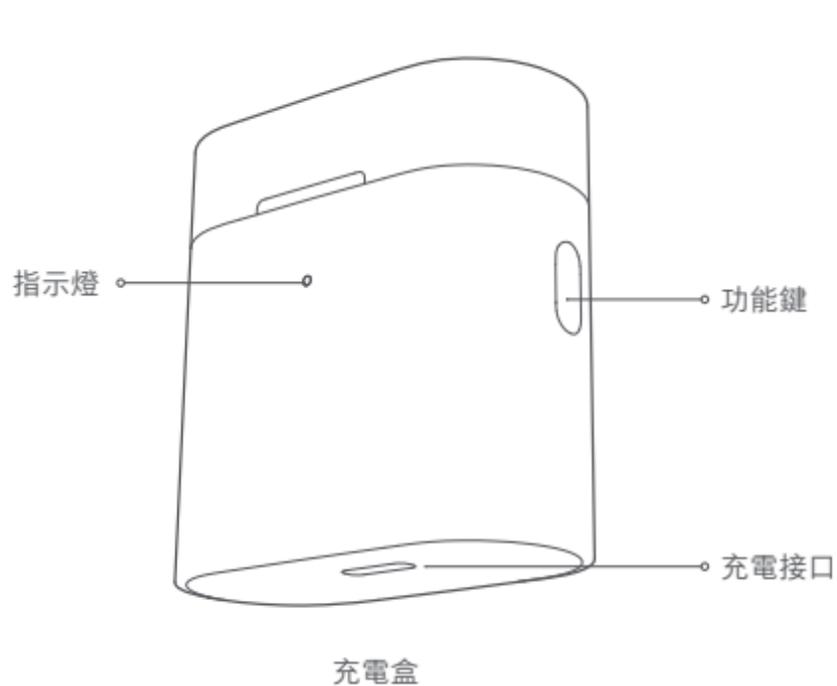
의뢰 업체 : Xiaomi Communications Co., Ltd.

제조 업체 : Tiinlab Acoustic Technology Limited
(Mi 에코시스템 컴퍼니)

주소: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China
본 제품 관련 정보는 이하 사이트 참조. www.mi.com

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管

產品介紹



說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

使用

充電

● 耳機充電

將耳機放入充電盒，即自動進入充電狀態。

● 充電盒充電

使用Type-C充電器為充電盒充電，或將充電盒指示燈朝上放置在相容的無線充電器上。充電時紅色指示燈呈現呼吸狀閃爍，充電完成白色指示燈長亮10秒後熄滅。

注意：首次使用，裝置為關機狀態，請將耳機放入充電盒內，長按功能鍵5秒啟動。建議使用前先對裝置進行充電。

查看電量

● 查看耳機電量

耳機連接手機後，可在手機狀態欄查看耳機電量。

注意：手機狀態欄僅顯示兩支耳機中電量較低的耳機電量，部分手機不支援。

● 查看充電盒電量

在充電盒蓋為關閉狀態，按一下功能鍵或打開充電盒蓋：

- ① 充電盒指示燈長亮5秒，表示電量充足；
- ② 充電盒指示燈閃爍，表示電量低，需及時充電。

● 使用小米手機快速查看電量

成功連接手機後，將耳機放入充電盒，闔上蓋子並靠近已解鎖且開啟藍牙功能的小米手機，打開充電盒蓋，手機將彈出對話框，即可查看耳機及充電盒電量。

注意：使用快速查看電量功能，需將手機系統更新至最新穩定版本。目前僅支援部分小米手機。

開機

打開充電盒，耳機會自動開機。

休眠

將耳機放回充電盒，關閉充電盒蓋，耳機將自動斷開連接並進入休眠狀態。

佩戴

將耳機從充電盒中取出，按照耳機左右標誌進行佩戴。

提示：使用完畢，請及時將耳機放回充電盒，以延長使用壽命並防止遺失。

連線

● 連線新裝置

- ① 將耳機放入充電盒中，長按功能鍵2秒，充電盒指示燈閃爍，耳機等待連線。

② 開啟藍牙裝置，搜尋並連線“Mi TW Earphones 2S”。如需連線密碼，請輸入“0000”。

● 使用小米手機快速連接

將耳機放入充電盒，關蓋並靠近已解鎖且開啟藍牙功能的小米手機，打開充電盒蓋，按照手機界面提示操作連接耳機。

注意：使用快速連接功能，需將手機系統更新至最新穩定版本。目前僅支援部分小米手機。

連線中斷

當裝置關閉藍牙或超出耳機連線範圍時，耳機會自動進入等待連線狀態；若5分鐘內未連線到任何裝置，耳機則會進入休眠狀態，重新佩戴即可喚醒並進入等待連線狀態。

自動重新連線

耳機在充電盒中，打開充電盒後，耳機自動重新連線已連線過的藍牙裝置。當未偵測到連線記錄或無法成功重新連線任何藍牙裝置時，耳機會自動進入等待連線狀態。

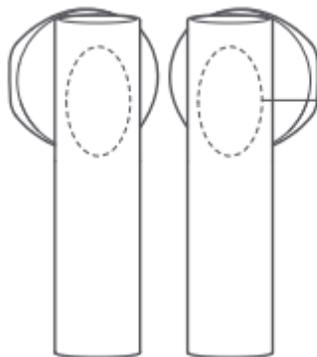
提示：若耳機無法與裝置自動重新連線，需在裝置的藍牙介面進行手動連線。

由於藍牙信號的連接特性，在 2.4 GHz 的電磁信號干擾密集的地方，可能偶有間歇性斷連或無聲的情況。

清除連接記錄

- ① 耳機放入充電盒中；
- ② 長按充電盒功能鍵10秒以上，紅白指示燈交替閃爍，鬆開按鍵；
- ③ 耳機重置，舊連接記錄被清除，充電盒白色指示燈閃爍，進入配對模式。

功能介紹



● 來電

輕擊兩次任意一側耳機：接聽/掛斷

● 音樂及語音助手

雙耳佩戴：

輕擊兩次右耳機：播放/暫停

輕擊兩次左耳機：喚醒語音助手

取下其中一個耳機：音樂暫停

單耳佩戴：

輕擊兩次耳機：播放/暫停

提示：

- ① 語音助手功能需裝置支援，並在裝置端打開語音助手權限。
- ② 單耳佩戴左耳機使用時，需將右耳機放入充電盒中並關上蓋子。

產品規格

產品型號：TWSEJ07WM

產品淨重：52g

充電接口：Type-C

喇叭阻抗：32Ω

輸入規格：5V =1A

無線連線：藍牙5.0

藍牙協議：BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

支援編解碼器：SBC/AAC/LHDC

工作距離：10公尺（空曠無障礙環境）

充電時間：約1小時（使用有線充電）

耳機使用時間：約5小時

配合充電盒使用時間：約24小時

WEEE 資訊



貼有此標誌的所有產品均為廢棄電子與電機設備（WEEE，如 2012/19/EU 指令所示），不應與未分類的家庭廢棄物混合處理。您應將廢棄設備送至由政府或當地主管機構指定的收集點，落實廢棄電子與電機設備的循環回收，以維護環境與人類健康。正確處理與回收可防止環境與人類健康受到負面影響。請聯絡安裝人員或當地主管機構，瞭解此類收集點的位置以及條款和條件等詳細資訊。



Tiinlab 茲此聲明，無線電設備類型 TWSEJ07WM 符合 2014/53/EU 指令標準。歐盟合規聲明的完整內容請見以下網址：<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法：（僅適用於台灣市場）第十二條

經形式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機裝置之干擾。

 CCAK20LP0910T1 (充電盒)

 CCAK20LP0900T8 (耳機)



廢電池請回收

Bluetooth®文字商標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標，Xiaomi Inc. 獲授權可以任何方式使用此類商標。其他商標和商號皆為其各自擁有者所有。

委託商：小米通訊技術有限公司
製造商：萬魔聲學科技有限公司
(小米生態鏈企業)

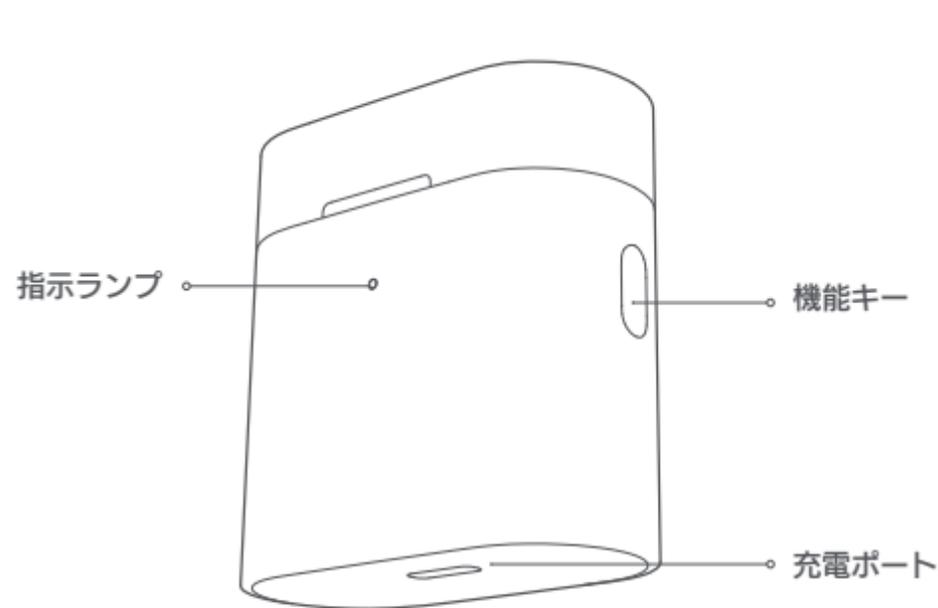
製造商地址：深圳市南山桃源街道田寮工業A區田寮大廈1403
製造商電話：+86 400-992-0909
本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com

(以下訊息僅台灣市場適用)
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：台北市中正區新生南路1段50號2樓之2
服務電話：02-77255376

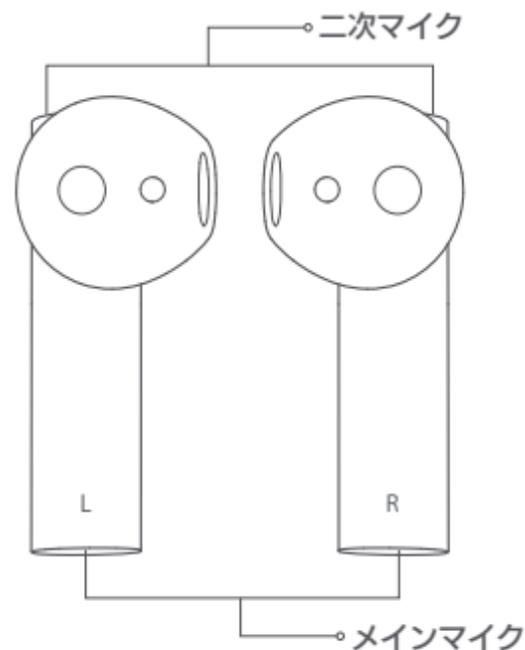
(以下訊息僅香港市場適用)
服務電話：852-30773620

ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう保管してください。

製品紹介



充電ボックス



イヤホン

取扱説明書に言及する製品、アクセサリ、ユーザーインターフェイスなどのイラストは見取り図になるので、ご参考ください。製品の更新やアップグレードがあるので、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

使用方法

充電

● イヤホンの充電方法

イヤホンを充電ボックスに置くと、自動的に充電状態になります。

● 充電ボックスの充電方法

Type-C充電器を使用して充電するか、または充電ボックスの指示ランプを互換性のあるワイヤレス充電器の上に配置して充電してください。充電が完了すると、赤の指示ランプが点滅し、充電が完了すると、白の指示ランプが10秒間点灯してから消灯します。

注意：初めて使用する際に、デバイスの電源がオフ状態です。イヤホンを充電ボックスに入れ、機能キーを5秒間押し続けてデバイスを有効にしてください。ご使用前にデバイスを充電することをお勧めします。

バッテリー残量の確認

● イヤホンのバッテリー残量の確認

スマホに接続した後、スマホのステータスバーでイヤホンのバッテリー残量を確認できます。

注意：スマホのステータスバーには、二つのイヤホンの中のバッテリー残量が少ない方のみを表示、これは一部のスマホではサポートされていません。

● 充電ボックスのバッテリー残量の確認

充電ボックスの蓋が閉まっている状態で、機能キーを押すかまたは充電ボックスの蓋を開きます。

- ① 充電ボックスの白の指示ランプは5秒間点灯すると、バッテリー残量が十分であることを示します。
- ② 充電ボックスの赤の指示ランプが点滅すると、バッテリー残量が少なく、できるだけ早く充電する必要があります。

● Miスマホを使ってバッテリー残量を迅速に確認します

スマホを正常に接続したら、イヤホンを充電ボックスに入れ、蓋を閉めて、ロック解除してBluetooth機能をオンにしたMiスマホに近づきます。充電ボックスの蓋を開くとスマホからダイアログがポップアップし、イヤホンと充電ボックスのバッテリー残量を確認できます。

注意：クイック電気確認機能を使用するには、スマホのシステムを最新の安定バージョンに更新する必要があります。現在、一部のMiスマホのみがサポートされています。

起動

充電ボックスを開くと、イヤホンは自動的に起動します。

スリープ

イヤホンを充電ボックスに入れ、蓋を閉めると、イヤホンは自動的に切断されてスリープ状態になります。

装着

イヤホンを充電ボックスから取り外し、左右のマーキングに従って装着します。

ヒント：使用後は、使用寿命を延ばしたり、紛失を防止したりするために、イヤホンをタイムリーに充電ボックスに放置してください。

接続

● 新しいデバイスへの接続

- ① イヤホンを充電ボックスに入れ、機能キーを2秒間長押しすると、充電ボックスの白い指示ランプが点滅し、イヤホンは接続の準備ができました。
- ② 开启设备蓝牙，搜索并连接“Mi TW Earphones 2S”。パスワードが必要とするときに、「0000」を入力してください。

● Miスマホを使って迅速に接続します

イヤホンを充電ボックスに入れた後、蓋を閉めて、ロック解除してBluetooth機能をオンにしたMiスマホに近づきます。充電ボックスの蓋を開き、スマホのインターフェースの指示によってイヤホンを接続します。

注意：クイック接続機能を使用するには、スマホのシステムを最新の安定バージョンに更新する必要があります。現在、一部のMiスマホのみがサポートされています。

● Miスマホを使って迅速に接続します

イヤホンを充電ボックスに入れた後、蓋を閉めて、ロック解除してBluetooth機能をオンにしたMiスマホに近づきます。充電ボックスの蓋を開き、スマホのインターフェースの指示によってイヤホンを接続します。

注意：クイック接続機能を使用するには、スマホのシステムを最新の安定バージョンに更新する必要があります。現在、一部のMiスマホのみがサポートされています。

● 接続中断

デバイスのBluetoothがオフになるか、またはイヤホン接続の範囲外になると、イヤホンは自動的に接続待機状態になります。5分以内デバイスに接続されていない場合、イヤホンはスリープ状態になり、再装着した後に再び起動し、接続待機状態になります。

● 自動再接続

イヤホンを充電ボックスに入れ、充電ボックスを開くと、イヤホンは最近接続したBluetoothに自動的に再接続します。接続履歴が検出されないか、またはBluetoothデバイスを正常に再接続できない場合、イヤホンは自動的に接続待機状態になります。

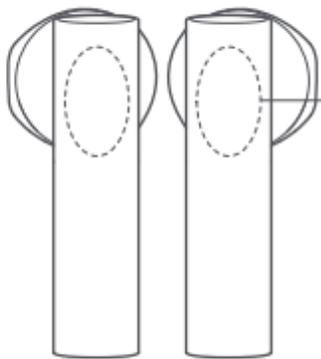
ヒント：イヤホンが自動的にデバイスに再接続できない場合は、デバイスのBluetoothインターフェイスに手動で接続する必要があります。

Bluetooth信号の接続特性により、2.4 GHzの電磁干渉が密集している場所では、断続的に切断または無音になることがあります。

接続履歴の消去

- ① イヤホンを充電ボックスに入れます。
- ② 充電ボックスの機能キーを10秒間以上長押しすると、赤と白の指示ランプが交互に点滅し、その時キーを放します。
- ③ イヤホンがリセットされ、以前の接続履歴が消去されます。充電ボックスの白い指示ランプが点滅し、ペアリングモードになります。

機能説明



● 通話

いずれかのイヤホンを2回タッチする：応答/拒否

● 音楽と音声アシスタント

両耳装着：

右イヤホンを2回タッチする：再生/一時停止

左イヤホンを2回タッチする：音声アシスタントを喚起

いずれかのイヤホンを取り外す：音楽一時停止

片耳装着：

イヤホンを2回タッチする：再生/一時停止

ヒント：

- ① 音声アシスタント機能を使用するには、デバイスのサポートが必要であり、デバイスで音声アシスタントの許可が有効になっています。
- ② 片耳で左イヤホンを使用する場合は、右イヤホンを充電ボックスに入れて蓋を閉めてください。

基本パラメータ

製品型番：TWSEJ07WM

製品正味重量：52g

充電ポート：Type-C

ホンインピーダンス：32Ω

入力パラメータ：5 V=1 A

無線接続：Bluetooth 5.0

Bluetoothプロトコル：BLE/HSP/HFP/A2DP/AVRCP

対応するコーデック：SBC/AAC/LHDC

動作距離：10m（広々とした障害物がない場所）

充電時間：約1時間（ワイヤ充電）

イヤホンの一回のスタンバイ：5時間

充電ボックスと合わせる全体スタンバイ：24時間

Bluetooth 動作周波数：2402-2480MHz

BTへの最大送信電力：10dBm（EU発表）

BLEへの最大送信電力：10dBm（EU発表）

WEEE 情報



この記号を印されたすべての製品は、指令 2012/19/EU において定義される廃電気電子機器 (WEEE) で、分類されていない家庭ごみと混合するべきではありません、この代わりに、ご自分の廃棄物は政府または地元の規制当局が指定する廃電気電子機器のリサイクルのためのごみ集積場に出して、人の健康と環境の保護に努めてください。正しい方法で廃棄およびリサイクルすることで、環境と人の健康に悪影響が及ぶ可能性を食い止めることに貢献できます。そうした集積場の使用条件に関するの詳細は、設置者または地元の規制当局にお問い合わせください。



本文書をもって、Tiinlab は、ラジオ装置タイプ TWSEJ07WM が指令 2014/53/EU に適合していることを宣言します。EU 適合性宣言の全文は、次の URL からご覧いただけます。
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

安全上の注意

- ・バッテリーやバッテリーパックを日光や火などの過熱の場所にさらさないでください。
- ・不適切なタイプのバッテリーの交換により、(火災、爆発、腐食性電解質の漏れなど) 保護手段が無効になる可能性があります。

- ・バッテリーを火や高温のオープンに廃棄したり、バッテリーを機械的に押しつぶしたり、切断したりすると、爆発する可能性があります。
- ・非常に高温の環境にバッテリーを放置すると、爆発や可燃性の液体やガスの漏れを引き起こすこともあります。
- ・非常に低空気圧の環境にバッテリーを放置すると、爆発や可燃性の液体やガスの漏れを引き起こすかもしれません。
- ・バッテリー・タイプが間違ったら、爆発するリスクがあります。
- ・取扱説明書に従って使用済みのバッテリーを取り扱ってください。
- ・製品の動作時の最大環境温度は40°Cです。



聴力損失を回避するため、長時間で大きなボリュームで聞かないでください。



この記号は直流電圧を示します。

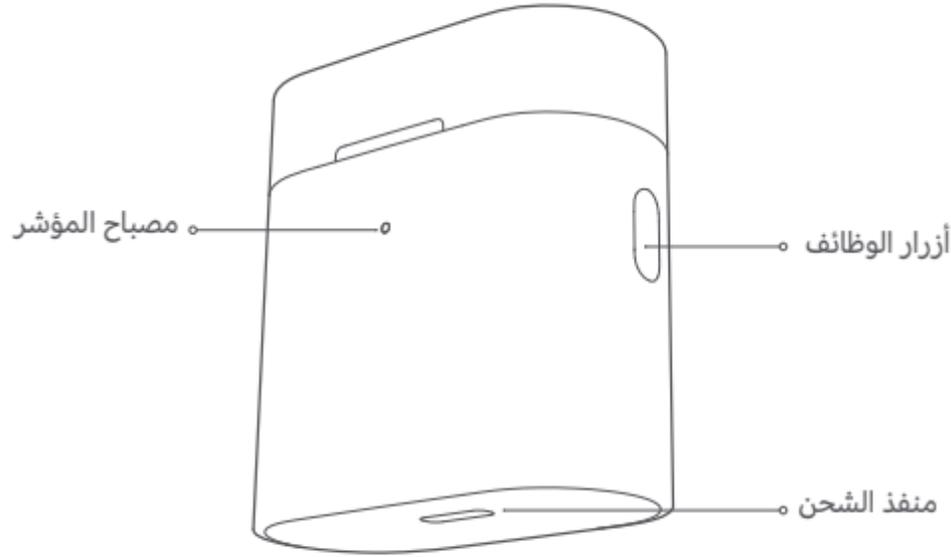
Bluetooth®のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、Xiaomi Inc.はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標および商標名は、それぞれの所有者に帰属します。

販売元: Xiaomi Communications Co., Ltd.
製造元: Tiinlab Acoustic Technology Limited
(Mi Ecosystem 企業)

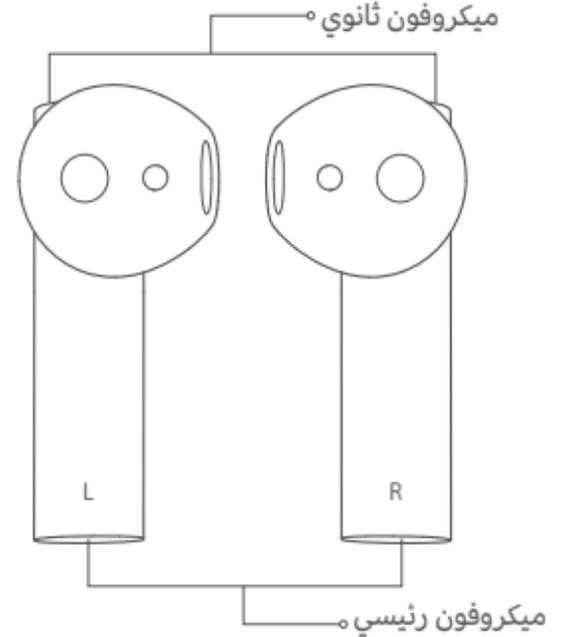
所在地: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A,
Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, China
詳細については、www.mi.com をご覧ください。

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

نظرة عامة حول المنتج



علبة الشحن



سماعات الأذن

الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

الإرشادات

الشحن

• شحن سماعات الأذن
عند وضع سماعات الأذن في علبة الشحن، سيبدأ الشحن تلقائياً.

• شحن علبة الشحن

ضع علبة الشحن على لوحة الشحن اللاسلكية المتوافقة بحيث يكون المؤشر مواجهاً لأعلى، أو استخدم كابل الشحن من نوع C لشحنها. يومض المؤشر ببطء باللون الأحمر أثناء الشحن، ويتحول إلى الأبيض ثم يتوقف بعد 10 ثواني عند الشحن بالكامل.

ملحوظة: قبل الاستخدام الأول، تكون سماعات الأذن معطلة. لتفعيلها ضعها في علبة الشحن واضغط على زر الوظيفة لمدة 5 ثواني. ينصح بشحن سماعات الأذن بالكامل قبل استخدامها للمرة الأولى.

التحقق من مستوى البطارية

• التحقق من مستوى بطارية السماعات
بعد توصيل سماعات الأذن بالهاتف، يمكنك التحقق من مستوى شحن بطارية سماعات الأذن على شريط حالة الهاتف.

ملحوظة: يعرض شريط حالة الهاتف دائماً مستوى شحن البطارية لسماعة الأذن مع أدنى مستوى شحن للبطارية. هذه الميزة غير مدعومة في بعض الهواتف.

• التحقق من مستوى بطارية علبة الشحن

افتح غطاء علبة الشحن، أو اضغط على زر الخاصية إذا كان غطاء علبة الشحن مغلقاً
① عندما يظل مصباح مؤشر علبة الشحن مضاء لمدة 5 ثواني، يعني ذلك أن مستوى البطارية كافي.

② عندما يومض مصباح مؤشر علبة الشحن، يعني ذلك أن مستوى بطارية سماعة الأذن منخفض ويجب شحنها فوراً.

• التحقق من مستوى شحن البطارية بواسطة هاتف Mi

بعد التواصل بالهاتف بنجاح، ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وأغلق الغطاء. تحقق من تمكين وظيفة البلوتوث على هاتف Mi الخاص بك. احمل الهاتف على مقربة من علبة الشحن ثم افتح غطاء العلبة. سيظهر إشعار على الهاتف، بعد ذلك يمكنك التحقق من مستوى شحن البطارية لسماعات الأذن وعلبة الشحن.

ملحوظة: عند التحقق من مستوى شحن البطارية على الهاتف الخاص بك، من فضلك قم بتحديث هاتف Mi الخاص بك إلى أحدث إصدار مستقر. هذه الميزة مدعومة في الوقت الحالي فقط في بعض هواتف Mi.

التشغيل

عند فتح علبة الشحن، سيتم تشغيل سماعات الأذن تلقائياً.

وضع السكون

ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وأغلق الغطاء، سيتم فصل سماعات الأذن وتنتقل إلى وضع السكون تلقائياً.

الارتداء

اخرج سماعات الأذن خارج علبة الشحن، وادخلهما في أذنيك وفقاً للعلامات (L) للأذن اليسرى و (R) للأذن اليمنى.
انتبه: بعد استخدام سماعات الأذن، ضعهم في علبة الشحن. سيظل ذلك من عمر استخدامهم ويساعدك على تجنب فقدانهم أو ضياعهم.

التوصيل

• توصيل سماعات الأذن لجهاز جديد

الكهرومغناطيسية 2.4 جيجا هرتز ، قد يكون هناك انقطاع في بعض الأحيان أو عدم وجود صوت.

مسح سجل الاتصال

- ① ضع سماعات الأذن في علبة الشحن.
- ② اضغط واستمر بالضغط على زر الوظيفة على علبة الشحن لأكثر من 10 ثواني. عندما يومض المؤشر بشكل متناوب بالأحمر والأبيض، أطلق الرر.
- ③ بهذا يتم مسح سجل الاتصال ويومض مؤشر علبة الشحن باللون الأبيض. بعد ذلك تكون سماعات الأذن جاهزة بانتظار الاقتران.

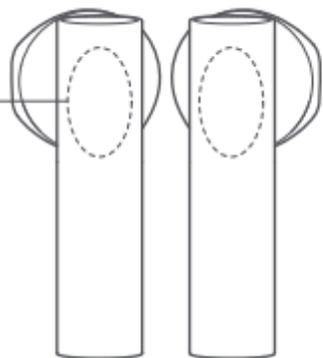
نظرة عامة على الوظائف

• المكالمات الواردة

اضغط بلطف على أي واحدة من سماعات الأذن مرتين: الرد على/إنهاء المكالمات

• الموسيقى والمساعد الصوتي

أثناء ارتداء كلا السماعتين:
اضغط بلطف على سماعة الأذن اليمنى (R)
مرتين: التشغيل/الإيقاف المؤقت للموسيقى
اضغط بلطف على سماعة الأذن اليسرى (L)
مرتين: الوصول إلى المساعدة الصوتية
إخراج سماعة الأذن: إيقاف الموسيقى
أثناء اداء سماعة أذن واحدة:
اضغط بلطف على سماعة الأذن مرتين:
التشغيل/الإيقاف المؤقت للموسيقى



- ① ضع سماعات الأذن في علبة الشحن، ثم اضغط مطولاً على زر الخاصية لمدة ثانيتين. سيبدأ مصباح مؤشر علبة الشحن بالوميض، مما يشير إلى أن السماعات بانتظار التوصيل.
- ② تمكين بلوتوث الجهاز، ثم التحديد والتوصيل لـ "Mi TW Earphones 2S". في حالة طلب رمز المرور، ادخل "0000".

• توصيل سماعات الأذن بجهاز Mi

ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وأغلق الغطاء. تحقق من تمكين وظيفة البلوتوث على هاتف Mi الخاص بك. احمل الهاتف على مقربة من علبة الشحن ثم افتح غطاء العلبة. اتبع التعليمات على شاشة الهاتف لتوصيل سماعات الأذن.

ملحوظة: ميزة الاتصال السريع غير مدعومة في الوقت الحالي بواسطة بعض هواتف Mi. يرجى تحديث هاتف Mi الخاص بك إلى أحدث إصدار مستقر.

• انقطع الاتصال

عند تعطيل بلوتوث جهاز، أو في حالة خروج السماعات من نطاق الجهاز، ستدخل سماعات الأذن وضعية انتظار الاتصال تلقائياً. إذا ظلت سماعات الأذن بلا اتصال بجهاز لمدة 5 دقائق، ستدخل وضعية النوم. ارتداء السماعات مجدداً سيوقفها للدخول في وضعية انتظار الاتصال من جديد.

• الاتصال التلقائي

أثناء وجود سماعات الأذن في علبة الشحن، ستسبب فتح العلبة في توصيل السماعات تلقائياً بأحدث جهاز بلوتوث مستخدم. في حالة عدم وجود سجل اتصال، أو لم تتمكن السماعات من الاتصال بنجاح بأي جهاز بلوتوث، ستدخل السماعات تلقائياً وضعية انتظار الاتصال. انتبه: إذا لم تتمكن السماعات من الاتصال تلقائياً بجهاز، ستحتاج لتوصيل السماعات يدوياً بالجهاز المطلوب عبر إعدادات بلوتوث الجهاز.
نظراً لخصائص اتصال إشارة Bluetooth، خاصة في البيئات الكثيفة مع تداخل الإشارات

معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً لتوجيه (EU/2012/19) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



بموجب هذا، تعلن شركة Tiinlab أن نوع جهاز الراديو TWSEJ07WM يتوافق مع توجيه EU/2014/53. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

الملاحظات:

- ① يمكن استخدام وظيفة المساعد الصوتي إذا كان جهازك يدعمها، وتحتاج هذه الوظيفة إلى منح الأذن لها على جهازك.
- ② عند استخدام سماعات الأذن اليسرى فقط، ضع سماعات الأذن اليمنى في علبة الشحن وأغلق الغطاء.

الطراز: TWSEJ07WM

الوزن الصافي: 52 غم

منفذ الشحن: النوع-C

المقاومة: 32Ω

الإدخال: 5 فولت \equiv 1.0 أمبير

الاتصال اللاسلكي: بلوتوث 5.0

ملفات البلوتوث: BLE/HFP/HSP/A2DP/AVRCP

تنسيقات الصوت المدعومة: SBC/AAC/LHDC

النطاق اللاسلكي: 10 م (مساحة مفتوحة بدون عوائق)

مدة الشحن: ساعة 1 تقريباً (باستخدام الشحن السلكي)

مدة خدمة بطارية سماعات الأذن: (مستقلة): 5 ساعات تقريباً

إجمالي مدة خدمة البطارية (مع علبة الشحن): 24 ساعة تقريباً

تردد تشغيل شبكة البلوتوث: 2402-2480 ميجاهرتز

طاقة النقل القصوى للبلوتوث 10: (BT) ديسيبيل مللي واط (إعلان الاتحاد الأوروبي)

طاقة النقل القصوى للطاقة المنخفضة للبلوتوث 10: (BLE) ديسيبيل مللي واط (إعلان الاتحاد الأوروبي)

(الاتحاد الأوروبي)

تحذير السلامة

- لا تعرض البطاريات أو عبوات البطاريات لحرارة مفرطة مثل أشعة الشمس، أو النيران، أو ما شابه.
- استبدال البطارية بواحدة غير صحيحة يمكنه أن يتلف الحماية (مثل نشوب حريق أو انفجار أو تسرب المنحل الكهربائي المتأكل).
- التخلص من البطارية في النار أو فرن ساخن، أو تحطيمها يدوياً أو قص البطارية يمكن أن يتسبب بحدوث انفجار.
- ترك البطارية في بيئة محيطية ذات دراجة حرارة مرتفعة للغاية يمكن أن يتسبب بحدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- تعرض البطارية لضغط هواء منخفض بشدة يمكن أن يتسبب بانفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.
- درجة حرارة المحيط القصوى لتشغيل المنتج في 40 درجة مئوية.

لمنع حدوث أضرار محتملة في السمع، لاتستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.



يشير الرمز إلى جهد التيار المستمر



علامة وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG وأي استخدام لتلك العلامات يكون موجب ترخيص من Xiaomi Inc. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى تكون ملكية للشركات المعنية المالكة لها.

الجهة المصنِّع لها: Xiaomi Communications Co., Ltd.
صنع بواسطة: Tiinlab Acoustic Technology Limited.
(إحدى شركات Mi Ecosystem)

العنوان: Tianliao Building 1403, Tianliao Industrial Area A, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen 518055, China
للمزيد من المعلومات، يرجى الانتقال إلى موقع www.mi.com.

WARRANTY NOTICE ·01

GARANTIEERKLÄRUNG ·01

GARANTIE ·02

AVISO DE GARANTÍA ·03

AVVISO SULLA GARANZIA ·03

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ·04

GWARANCJA ·05

보증 안내 ·05

保固説明 ·06

保証の説明 ·06

إشعار الضمان ·08

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

GARANTIEERKLÄRUNG

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich

bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie.

Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIE

En tant que consommateur, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

AVISO DE GARANTÍA

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contempladas en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi. Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan. Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

AVVISO SULLA GARANZIA

Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal diritto nazionale sulla protezione dei consumatori. La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale. In base alla garanzia dei consumatori, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura, cause di forza maggiore, uso improprio o

danni causati da negligenza o errori da parte dell'utente. La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему

законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

GWARANCJA

Użytkownikowi jako klientowi firmy Xiaomi przysługują w określonych okolicznościach dodatkowe gwarancje. Firma Xiaomi oferuje określone gwarancje konsumenckie, które stanowią uzupełnienie rękojmi przewidzianych krajowym prawem konsumenckim, lecz ich nie zastępują. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. W ramach gwarancji konsumenckiej, w najszerszym dozwolonym przez prawo zakresie, firma Xiaomi zobowiązuje się według własnego uznania naprawić produkt, wymienić go lub zwrócić jego koszt. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe używanie lub uszkodzenie spowodowane przez zaniedbanie użytkownika lub z jego winy nie są objęte gwarancją. Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

보증 안내

귀하는 샤오미(Xiaomi) 소비자로서 일정한 조건하에 추가 품질 보증 혜택을 받을 수 있습니다. 샤오미는 귀하가 속한 국가의 소비자 법률이 규정하는 법적 보증 이외에(대체 아님) 특정 소비자 품질 보증 혜택을 제공합니다. 법적 보증의 기간과 조건은 현지 법률에서 규정합니다. 소비자 품질 보증 혜택에 관한 더 상세한 정보는 샤오미 공식 웹사이트(<https://www.mi.com/en/service/warranty/>)를 참고해

주시기 바랍니다. 법률에서 금지하거나 샤오미가 약속한 경우를 제외하고, A/S서비스는 제품을 구매한 국가 또는 지역 내에서만 제공됩니다. 샤오미는 소비자 품질보증정책에 따라 법률이 허용하는 최대 범위 내에서 자체 재량으로 귀하의 제품을 수리, 교환, 환불해 드립니다. 통상적인 마모나 불가항력으로 인한 경우 또는 사용자의 부주의나 과실로 인해 발생한 손상은 보증 대상에서 제외됩니다. A/S담당자는 샤오미에서 승인한 서비스망, 샤오미 공식 대리점, 또는 귀하에게 제품을 판매한 최종 판매자입니다. 문의 사항은 샤오미에서 확인할 수 있는 관계자에게 문의해 주시기 바랍니다.

이 품질보증정책은 홍콩과 대만에서는 적용되지 않습니다.

정식으로 수입되지 않은 제품, 샤오미가 정식으로 제조하지 않은 제품, 샤오미 또는 샤오미 공식 판매자로부터 정당하게 취득한 제품이 아닌 경우 이 보증정책이 적용되지 않습니다. 관련 법률에 따라서 제품을 판매한 비공식 판매자로부터 A/S를 받을 수 있습니다. 이에 대해서는 제품을 구매한 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다.

保固說明

有關產品售後需求請參考小米售後服務細則：

<http://www.mi.com/tw/service> (台灣)

<http://www.mi.com/hk/service> (香港)

保証の説明

Xiaomi 製品の購入者として、一定の条件下において追加保証をうけられます。Xiaomi は、製品購入者の国における消費者法によって提供されている法的保証の代わりではなく、それに加えて、特定の製品購入者向けの保証を提供しています。法的保証に関連する

期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されます。製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomi の公式ウェブサイト (<https://www.mi.com/en/service/warranty/>) を参照してください。法律によって禁止されている場合、あるいは Xiaomi が誓約している場合を除き、アフターケア サービスは、最初に購入が行われた国または地域に制限されるものとします。製品購入者向けの保証の下、法が認める最大限の範囲において、Xiaomi は、自由裁量により、製品を修理、交換または払い戻すものとします。通常の使用による損耗、不可抗力、乱用またはユーザーの故意または過失に起因する損傷は保証対象ではありません。アフターケア サービスの担当者は、Xiaomi が認定するサービス ネットワーク、Xiaomi が認定する代理店、または製品を販売したベンダーのスタッフである場合があります。疑問がある場合は、Xiaomi が特定する関係者までご連絡ください。

この保証は、香港および台湾では適用されません。

この保証は、正式に輸入されていない製品および / または Xiaomi によって正式に製造されていない製品、および / または Xiaomi あるいは Xiaomi の公式販売会社から正式に入手されていない製品には適用されません。適用法に従って、製品を販売した非公式の小売店から保証を受けることができます。このため、Xiaomi は、製品を購入した小売店に問い合わせることをお勧めします。

إشعار الضمان

بصفتك مستهلكاً لدى XIAOMI، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم XIAOMI مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/en/service/warranty>. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف أو التمزق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأه. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقاً للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشترت منه المنتج.